

NR Flash

SPORTS en p. 3, 6 et 7
 — CM : l'Allemagne en finale
 — Tirs : Martigny en finale
 — Athlétisme : bilan helvétique honorable
 INF. LOCALES en p. 7, 9, 10 et 11
 — La chasse aux chamois
 — Après la tragédie du Mont-Rose
 INFORMATIONS ETRANGERES ET SUISSES en p. 12

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

Tél. (027) 2 31 52 - CCP 19-274 - Publicité : PUBLICITAS SA (027) 2 44 22 - Le no 30 ct

POUR VOS MEUBLES
 UNE BONNE ADRESSE :

HALLE AUX MEUBLES S. A.
 rue de la Dixence 9
 SION

Lausanne : r. des Terreaux, 13 bis-17

Un des plus grandes expositions de Suisse

P 171 S

CHRONIQUE DE POLITIQUE ETRANGERE par M.-W. Suès

QUAND L'INQUIETUDE S'ÉTEND

Il ne faut pas attacher une trop grande importance à l'imposante manifestation de masse qui a eu lieu à Pékin. Pour nous Européens on en accorderait presque davantage aux incidents diplomatiques de La Haye qui viennent corroborer ce que nous écrivions il y a quelques mois. En Chine, les hommes au pouvoir ont assuré les Vietnamiens du Nord de leur appui total. Les termes employés par les orateurs ont été extrêmement violents. A vrai dire c'est surtout l'URSS qui est prise à partie et on a un peu l'impression que c'est à elle qu'on s'adressait principalement.

Pour le surplus les Chinois savent que des fusées à ogives atomiques américaines, capables de franchir aisément l'océan Pacifique, sont déjà sur leurs pistes de lancement et qu'elles sont dirigées sur tous les centres nucléaires de la République populaire. Il n'y a qu'à presser sur des boutons... Pour le surplus, une flotte innumérable d'avions ultra-rapides et de sous-marins à fusées « Polaris » est déjà sur pied de guerre et n'attend que l'ordre d'intervenir. En dénonçant unilatéralement les Accords de Genève de 1954, Pékin les y incite.

Ils n'interviendront pas. En effet, autant à Pékin qu'à Washington ou à Moscou, on est conscient que cela équivaldrait au troisième conflit mondial que personne n'entend déclencher. Tous les gouvernements ont maintenant compris qu'ils n'en retireraient aucun avantage. L'exemple de l'Angleterre, deux fois victorieuse et maintenant pourtant ruinée, est là pour démontrer qu'une guerre générale ne « paie » plus.

En revanche, les incidents bizarres qui se sont passés à la légation de Chine dans la capitale néerlandaise révèlent le patient et silencieux travail d'information et de pénétration qui est opéré en Europe. La presse suisse-allemanique s'est déjà donnée du nombre considérable de diplomates et d'agents qui œuvrent à l'ambassade, sise à Berne. Aujourd'hui c'est le gouvernement hollandais qui découvre la disproportion existante entre ce petit pays, sans intérêt économique ou politique pour Pékin et l'importance numérique de la représentation diplomatique de cette capitale asiatique. Berne et La Haye ne seraient-elles que les « points de débarquement » en Europe, de ces agents qui après avoir pris pied sur notre continent, gagnent d'autres puissances qui les intéressent bien davantage ? La manière extrêmement violente dont Pékin a réagi devant les allégations de La Haye, démontre qu'on prend, dans la première de ces capitales, l'affaire très au sérieux.

Nous sommes ici dans le plein mystère des réseaux d'espionnage. Toutes les puissances — grandes et moins grandes — en entretiennent dans toutes les parties du monde. Les Etats-Unis, comme la Grande-Bretagne, n'ont rien à envier dans ce domaine trouble, aussi actif en temps de paix qu'en temps de guerre, à l'U. R. S. S. ou à la Chine. De nos jours, l'espionnage n'est plus que militaire et stratégique. Il est aussi économique, financier, technologique et nucléaire. Des savants y travaillent autant que des aventuriers et les principaux gouvernements ne lésinent pas sur les dépenses et les moyens qui lui sont indispensables. L'incident de La Haye n'en a été qu'un petit exemple qui a « transpiré ». D'où la crainte et la méfiance de certains petits Etats.

Tragédie de la route

11 blessés 1 mort

HAGNECK (BE) — Samedi, peu après 18 heures, un grave accident de la circulation s'est produit près de Hagneck. Il a fait un mort, en la personne de M. Auguste Kuenlin, 58 ans, maître-coiffeur à Berne, et onze blessés.

M. Auguste Kuenlin, malgré une forte circulation dans les deux sens, a bifurqué à gauche dans une route conduisant à Loeraz et est entré en collision de front avec une automobile circulant à très vive allure et provenant de Bienne. Dans la voiture de M. Kuenlin se trouvaient cinq personnes, dont deux enfants, qui tous ont été blessés. L'automobile de Bienne était occupée par quatre adultes et deux enfants, qui ont été également blessés et qui ont dû être hospitalisés.

UN NOUVEAU GROUPEMENT

On en a eu récemment une preuve à Tananarive. L'Organisation Commune Africaine et Malgache y a tenu une conférence. Elle rassemble tous les jeunes Etats qui furent naguère des colonies ou des protectorats de la France qui ont conservé la langue et l'économie de cette dernière. Ces Etats se rendent compte que l'indépendance comporte des périls de toute nature et qu'il est prudent de se grouper sous l'égide d'une puissance qui vous veut du bien, sans plus songer à asservir. De plus, le continent africain est tiraillé entre partisans d'influences diverses, entre idéologies opposées, entre Arabes et Noirs, entre développés et sous développés. Les autres Organisations continentales qui ont vu le jour connaissent dissensions et rivalités. Cela empêche toute édifica-

tion économique continue et rationnelle. De véritables hommes d'Etat comme M. Houphouët-Boigny, de la Côte d'Ivoire ; M. Hamani, du Niger ; M. Dieng, du Sénégal ; M. Sanghor sont convenus d'élaborer une charte qui servirait de base à une sorte de Commonwealth, dont les liens aussi vagues mais aussi sincères que ceux qui reliaient entre eux avant la seconde Guerre Mondiale, les différents éléments de l'Empire britannique. La France en serait la Métropole dans le sens le plus large de ce terme, sans qu'aucun des adhérents n'ait d'obligations précises à son égard.

Certes il est d'autres Etats, autrefois français, qui ne regardent pas cette initiative d'un bon œil. Tel est le cas du Maroc et de l'Algérie. En revanche, la Tunisie se félicite de ces intentions et songe à les suivre. Ce mouvement prend un intérêt accru au moment où l'Egypte refuse de participer à la conférence d'Alger, qui aurait dû comporter un « sommet » du monde arabe. Ce dernier est infiniment plus divisé que le monde noir, principalement francophone.

Me Marcel-W. SUES.

LETTRE DE PARIS

« Demandez le programme »

Il apparaît de plus en plus évident que les élections législatives qui doivent en principe se dérouler en mars 1967 marqueront une date capitale dans l'histoire politique de la France, voire même dans l'histoire de France.

L'enjeu est en effet le suivant. Ou bien le gaullisme affermit définitivement son emprise sur le pays et alors, selon certains de ses adversaires, son règne durera au moins trente ans. Ou bien l'opposition l'emporte, et le général De Gaulle est contraint, tôt ou tard, de se démettre, ouvrant ainsi la porte à l'« après-gaullisme », que d'aucuns espèrent et d'autres redoutent avec la même passion.

L'importance de l'échéance du prochain printemps explique et justifie cette fièvre pré-électorale qui, depuis le scrutin présidentiel de décembre dernier, ne cesse d'agiter les diverses formations politiques, et va même en s'amplifiant en ces mois d'été, généralement réservés à d'autres préoccupations.

★

C'est le parti communiste qui, dès le 17 juin, a publié le premier programme électoral de la saison, mais sans beaucoup de conviction, semble-t-il.

Car le P.C. n'ignore pas que ses idées n'ont aucune chance de recevoir directement l'appui massif du corps électoral. Il peut donc, sans aucune gêne, formuler les propositions les plus démagogiques, notamment en matière économique et sociale, et promettre jusqu'à la lune aux électeurs.

« Ce n'est ni loyal ni sérieux », a-t-on jugé dans certains milieux de gauche où le romantisme de naguère a fait place à une plus saine vision des choses. Les communistes ont répliqué que leur programme pouvait être discuté, amendé, amélioré, et qu'il pouvait servir de base à un « contrat de majorité » conclu entre toutes les formations de gauche en vue de la conquête du pouvoir et de la gestion des affaires publiques.

La Fédération de la gauche démocrate et socialiste, que préside M. François Mitterrand, a poliment ignoré cette invitation à la négociation directe. Son comité exécutif, qui comprend des représentants des trois familles membres (socialistes, radicaux et clubs) a poursuivi l'élaboration de son propre programme, en compagnie de l'équipe du « contre-gouvernement ».

★

Ce « programme du 14 juillet » a été intentionnellement rendu public au lendemain de l'anniversaire de la prise de la Bastille, comme pour marquer l'attachement de la gauche aux idées révolutionnaires de 1789. Sept options fondamentales et cent vingt propositions concrètes constituent déjà un cahier de plus de 60 pages dactylographiées, qui sera complété lors de la rentrée d'octobre par d'autres propositions encore.

La caractéristique de ce document est son extrême prudence en ce qui concerne les chapitres sur lesquels les vues des diverses « familles » de la gauche ne s'accordent pas. C'est-à-dire qu'en fait, tous les points importants de la politique française, qu'il s'agisse de l'Alliance atlantique, de l'Europe, des problèmes économiques et sociaux, se situent dans un flou subtil entre un minimum acceptable et un maximum tolérable pour toutes les formations de gauche.

Cependant, quelques propositions sont plus précises : révision constitutionnelle pour restituer au Parlement une partie de son autorité et de son prestige d'antan, abandon de l'arme nucléaire, autorisation du contrôle des naissances, abrogation « progressive » des mesures d'aide à l'enseignement privé et intégration dans l'enseignement public des établissements libres, nationalisation des banques d'affaires, etc.

Tel quel, et bien que la démagogie n'en soit point absente, le programme de M. Mitterrand et de ses amis pourrait fournir les éléments d'un contrat de gouvernement au cas où la fédération reporterait les élections de 1967. Pourtant, il ne sera pas « soumis » aux formations extérieures à la fédération, et notamment au parti communiste. Donc pas de négociations. Mais la fédération est prête à accueillir toutes les formations et tous les « hommes de progrès » désireux de se joindre à elle sur la base des principes là définis.

La première réaction communiste a été assez enthousiaste. « Le programme constitue un large terrain d'action commune. Le programme de la fédération contient de nombreux éléments positifs. Mais il nous faut, maintenant, le discuter et conclure des accords électoraux précis », ont déclaré les porte-parole de l'extrême-gauche, en revendiquant à nouveau et de façon pressante, la position d'alliés privilégiés et exclusifs de M. Mitterrand. Mais celui-ci n'entend pas se lier les mains. Il n'ignore pas, et M. Guy Mollet encore moins, que l'appoint des voix « centristes » de M. Lecanuet serait sans doute nécessaire, au cas où les résultats électoraux seraient serrés, pour faire basculer la majorité. L'ouverture doit pouvoir se faire à gauche et à droite de la fédération, du côté des communistes comme du côté des « centristes », et cela selon les situations locales.

★

Les choses en étaient là, c'est-à-dire pratiquement toujours dans la même

Maurice HERR

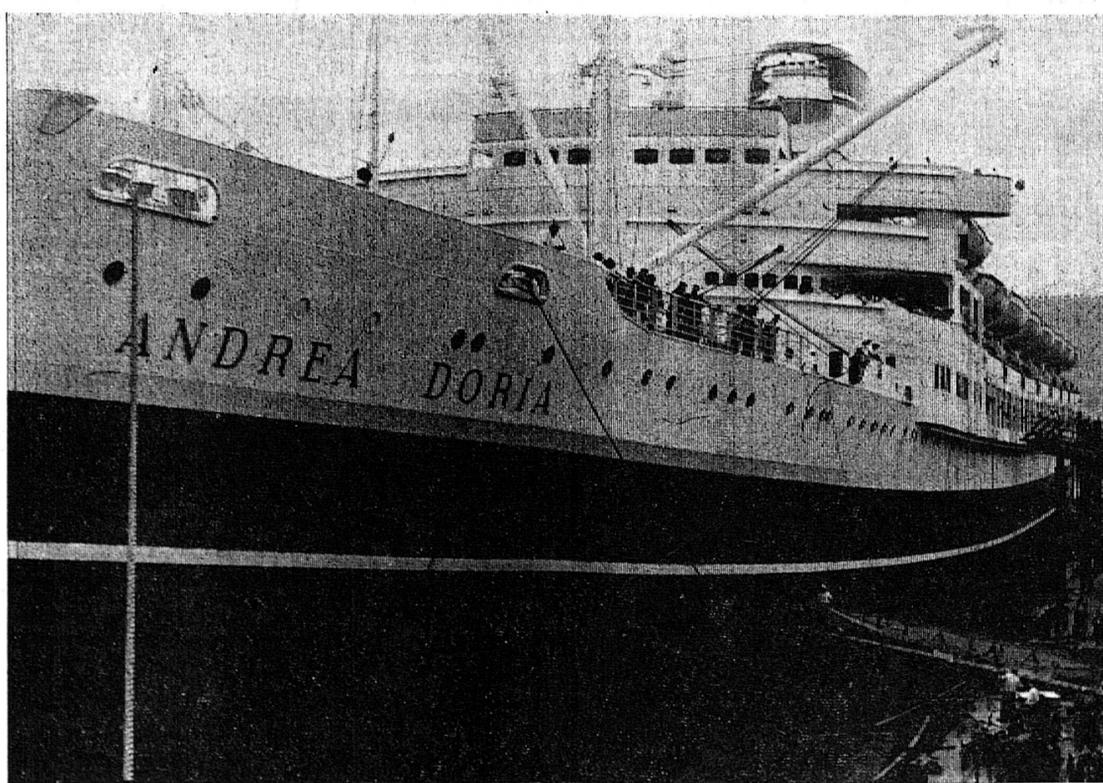
(VOIR LA SUITE EN PAGE 2)

Il y a 10 ans: «L'ANDREA DORIA» SOMBRAIT dans l'ATLANTIQUE

Le 26 juillet, après une longue agonie, l'« Andrea Doria », orgueil de la marine marchande italienne et fleuron de la Compagnie de navigation « Italia », sombrait au large de l'île de Nantucket, par 70 mètres de fond. C'est la veille, à 23 h 20, que le géant des mers était entré en collision avec le navire suédois « Stockholm » et, cela, par un épais brouillard. Grâce à une mer calme et à la rapidité de l'intervention du paquebot « Ile-de-France », placé sous le commandement du cd't de Baudéan, la catastrophe put, de justesse, être évitée. Etant donné le matériel dont disposait le transatlantique (radar d'une portée de 75 km), un abordage au large des côtes américaines, quoique très fréquentées, aurait dû être évité.

Le bilan de cette collision maritime s'éleva à 52 morts, dont 35 disparus. Mais, il y eut plus de 100 blessés. Par chance, 1654 passagers furent évacués à temps. Il est absolument certain que par grosse mer, le navire aurait coulé très rapidement et que ce drame s'inscrirait dans l'histoire comme la plus grande tragédie maritime dont le « Titanic » détient, toujours, le record : 1517 morts et 187 rescapés.

Léonard Closuit



Amarré à quai, pour la dernière fois, à Naples, le géant des mers avait fière allure et faisait l'admiration de tous. Assuré 25 milliards de liras, ce transatlantique devait, après une escale d'un après-midi, quitter l'Italie pour la dernière fois. C'était le 18 juillet 1956 et l'« Andrea Doria » allait partir pour New-York via Gibraltar. A 16 heures, le superbe paquebot quitta Naples sans que personne ne puisse supposer que l'impossible naufrage allait avoir lieu 6 jours plus tard. En effet, ce navire modèle était considéré comme incombustible et insubmersible à cause des 11 compartiments étanches de sa coque. Ce palace flottant se déplaçait grâce à 6 turbines à mazout d'une puissance de 50 000 chevaux-vapeur. Il jaugeait 30 000 tonnes, avait 214 mètres de long, 28 mètres de large et 34 mètres de haut de la quille au dernier des 9 ponts habités. Le luxe intérieur était presque inimaginable par un profane et il ne fut pas égalé par les deux transatlantiques jumeaux construits par la suite (« Cristoforo Colombo » et « Leonardo da Vinci »). Dix ans après le drame, il repose toujours par 70 mètres de fond, à proximité de l'île de Nantucket. Sera-t-il renfloué un jour ? Cela n'est pas impossible vu les progrès réalisés, dernièrement, dans le domaine du levage des poids lourds sous mer et de l'autonomie des hommes-grenouilles.

(Photo Léonard Closuit)

DANS NOS CANTONS

Les permis de séjour en diminution

BERNE — Au cours des six premiers mois de 1966, les autorités suisses ont accordé 235 130 permis de séjour pour travailleurs étrangers et permis pour frontaliers, contre 271 797 de janvier à juin 1965, soit une diminution de 36 667.

Les permis pour frontaliers sont en légère augmentation (+ 347 sur un total de 31 425), alors que les permis pour saisonniers ont diminué de 24 320 (pour atteindre 153 282) et les permis pour non-saisonniers de 12 694 (pour atteindre 50 423).

Le noyé « inconnu » est identifié

LOCARNO — M. André Page a découvert, cachée sous les pierres des bords de la Maggia, une serviette de cuir noir, contenant diverses pièces d'identité. Ces dernières, un passeport américain et des cartes d'identité, sont établies au nom du révérend Ors Lajos Liko, d'origine hongroise, né le 25 novembre 1923 à Budapest, prêtre catholique. Ces documents ont été établis en France et aux Etats-Unis.

La police cantonale du Tessin, a qui M. Page a remis les documents, a pu ainsi identifier le « noyé de la Maggia ». Rappelons que le corps d'un inconnu avait été trouvé dans les eaux de la Maggia le 18 juillet et qu'une lettre écrite en anglais retrouvée sur le corps disait notamment « Ne cherchez pas mon identité, cela n'a pas d'importance ».

Une enquête est actuellement en cours et a pour but de rechercher le lieu de domicile du prêtre.

Autoroute : attention au chien !

KRIEGSTETTEN (Soleure) — Samedi en fin de soirée, un automobiliste saint-gallois roulait sur l'autoroute d'Oensingen, en direction de Berne. Près de la sortie de Kriegstetten, un chien berger sauta brusquement sur l'autoroute, devant les roues de la voiture saint-galloise. Celle-ci fut embardée, lors de la collision qui fut violente, et son conducteur ne put l'arrêter que 200 mètres plus loin, contre une glissière. Le chien a été tué et il y a pour 3 000 francs de dégâts.

Brève chronique de la Chrétienté

De la régulation des naissances à la « pillule du bonheur »

La commission pontificale pour la population, la famille et la natalité dont le secrétaire est le père de Riedmatten, d'origine séduinoise, vient de terminer ses travaux de consultation, de sorte que le Saint-Siège pourra, en pleine connaissance de cause, porter son jugement dans l'épineuse question de la régulation des naissances.

Interrogé à la télévision italienne, le père de Riedmatten a répondu que la décision sera « profondément réfléchie » et qu'elle ne paraîtra « sensationnelle » qu'aux gens irréfléchis.

« L'Eglise admet le contrôle pour la bonne raison que le fait de mettre des enfants au monde est un acte moral et qu'accomplir un acte moral signifie que l'on est responsable de ce que l'on fait. (...) Contrôler les naissances ne signifie pas qu'une famille doit se composer d'un nombre de personnes considéré comme étant idéal. Cela signifie simplement que les couples face aux devoirs de la conception, se doivent d'agir en ayant conscience de leurs

responsabilités. » Au sujet des travaux de la Commission qui viennent de prendre fin, le père a souligné « la présence des théologiens au centre de tous les travaux » et la consultation de médecins, de psychologues et psychiâtres, en soulignant que « les avis des spécialistes ont eu un poids très important ».

Enfin, le père de Riedmatten a précisé que la Commission a tenu compte des démarches et des informations des gouvernements, de l'ONU et des autres organismes internationaux.

Entre temps, la Confédération des Associations familiales françaises demande aux pouvoirs publics de s'attaquer résolument à la solution de ces problèmes qui empêchent l'épanouissement des foyers et le plein exercice des responsabilités conjugales et parentales.

Plutôt que de mettre à la disposition du public « la pillule du bonheur » qui risque, comme nous l'avons récemment encore de le souligner le président de l'Ordre des médecins, de détériorer à plus ou moins longue échéance la santé de ceux

qui « utilisent » de leur descendance, il serait préférable de veiller dès maintenant, à ce que les illustrés et la presse n'entreignent pas l'interdiction de la contraception et ne créent pas une véritable psychose de l'enfant indésirable qui, ajoutée aux difficultés matérielles des époux, risque de faire pression sur la décision qu'il leur appartient de prendre en toute responsabilité dans le domaine de la régulation des naissances.

La même Confédération, par l'intermédiaire de nombreuses sections, s'efforce surtout d'attirer l'attention des parents et des éducateurs sur la nécessité d'une préparation au mariage ; et à la vie familiale et sociale, commencée de très bonne heure dans la famille.

Nous ne pouvons qu'encourager nos jeunes lecteurs à participer à ces « Journées de fiancés », où médecins, prêtres et éducateurs les initient correctement à la vie matrimoniale.

F. R.

24 heures de la vie du monde

- ★ UN AVION DE TRANSPORT AMERICAIN S'ECRASE — Comme l'annonce un porte-parole de la marine américaine, un avion de transport ayant à son bord 30 passagers s'est écrasé lundi à Danang. Au cours de cet accident, 7 personnes ont trouvé la mort et 23 s'en retièrent avec des blessures.
- ★ M. FANFANI EN ROUTE VERS LA POLOGNE — M. Amintore Fanfani, ministre italien des Affaires étrangères a pris l'avion hier à Rome pour une visite officielle de 3 jours en Pologne.
- ★ UN ARTICLE DE LA « PRAVDA » — La « Pravda » accuse lundi les Etats-Unis de vouloir tenter de détourner l'attention du monde « sur les crimes et l'agression que les Américains perpètrent au Vietnam » par des considérations politiques sur l'éventuel procès des aviateurs américains détenus par le gouvernement de Hanoi.
- ★ MINISTRE ISRAELIEN DES AFFAIRES ETRANGERES — M. Abba Eban, ministre israélien des Affaires étrangères, a quitté, lundi matin, Israël pour Paris où il effectuera une visite privée. Il se rendra ensuite à Bruxelles et à Londres.
- ★ 31 MORTS ET 45 000 SANS ABRI A SEOUL — Les éboulements qui se sont produits à Séoul après les pluies diluviennes de ces dix jours derniers ont fait 31 morts. On compte, en outre, quelque 45 000 sans abris.
- ★ LE SOUDAN DESTITUE SON PREMIER MINISTRE — Le Parlement soudanais a destitué lundi par 126 voix contre 30 le premier ministre Mohammed Ahmed Mahgoub.
- ★ M. COUVE DE MURVILLE A PRAGUE — M. Couve de Murville est arrivé hier après-midi à Prague en visite officielle.
- ★ U THANT EST ARRIVE A MOSCOU — U Thant est arrivé hier après-midi, à 17 heures 02 (heure locale), à Moscou pour une visite officielle de trois jours.
- ★ FRANCE : LE BILAN PROVISOIRE DES ACCIDENTS DE LA ROUTE — En dépit de la mise en service des voitures-pièges de la police, le bilan provisoire des accidents de la route a été particulièrement lourd ce dernier week-end. On compte en effet 72 morts et 537 blessés au cours de 328 accidents.
- ★ L'ARMEE DE L'AIR AMERICAINE A LANCE UN SATELLITE D'UN NOUVEAU TYPE — Un satellite d'un nouveau type, destiné à relayer des communications d'une station terrestre à une autre, a été « récemment mis sur orbite à près de 1000 kilomètres d'altitude.

Inquiétude à Zurich

Un avion et trois passagers disparaissent

ZURICH — Un avion de sport est porté disparu depuis dimanche après-midi vers 15 heures dans la région s'étendant des Clarides, au Toedi et au Rheintal antérieur. Il s'agit d'un avion à un moteur, muni de skis, de couleur blanche avec une partie des ailes en rouge.

L'appareil voulait se poser sur le Heufirm, il a donné la dernière fois sa position à l'est de Toedi à 14 h. 45 : le pilote indiquait qu'il se proposait d'atterrir à l'endroit indiqué, mais depuis lors on est sans nouvelle de cet avion.

Prière de fournir tous renseignements éventuels concernant cet avion à Zurich au No (051) 84 73 73, ou au poste de police le plus proche.

LES COURS DE LA BOURSE

C. du 22 C. du 25 C. du 22 C. du 25

GENEVE

Amer. Eur. Sec.	116	117
Amer. Tel.	236	236
Astra	3,70	3,75
Bad. Anilin	392	388
Bque Populaire	1365	1365
Credit Suisse	2175	2165
Ciba port.	29	29 3/4
Ciba nom.	7675	7650
Du Pont	5500	5490
Eastman Kodak	835	818
Farben Bayer	577	582
Ford	296	293
Garday	200	197 1/2
General Elec.	200	202
General Motors	450	437 1/2
Grand Passage	353	352
Hochster Farben	520	525
Inst. Physique port.	413	407
Int. Business Mach.	550	545
Italo-Suisse	1537	1535
Kennecott Copper	127	121
Machines Bull	157	158 1/2
Mannesmann	129	130
Montecatini	128	127
Nestlé port.	12,65	12,70
Nestlé nom.	2140	2150
Olivetti	1440	1445
Péchiney	23,20	23,60
Pensilvania R.R.	176	177
Phillips	226	222 1/2
Royal Dutch	120	119
Sandoz	160	163
Schappe	525	549
Sécheron port.	127	128
Sté Bque Suisse	325	330
Sodec	1910	1920
Sopafin	155	157
Standard Oil N.J.	390	390
Swissair	305	302
Thyssen A.	750	763
Unilever	124	116 1/2
Union Bques Suisses	103	101
U. S. Steel	2560	2610
Zyma	185 1/2	186
	1550	1550

ZURICH

Aluminium Suisse	5790	5775
Bâily	1250	1250
Brown Boveri	1450	1480
Elektrowatt	1125	1125
Fischer	1140	1140
Geigy port.	7750	7710
Geigy nom.	2960	2965
Hero Lenzbourg	4550	4650
Interhandel	4035	4050
Jelmoli	1000	990
Lonza	930	920
Motor Columbus	1080	1075
Nestlé port.	2155	2150
Nestlé nom.	1440	1448
Réassurance	1555	1555
Sandoz	5510	5500
Saurer	1080	1080
Sulzer	3030	3060

PARIS

Air Liquide	383	393
Banque de Paris	225	224
Ciments Lafarge	260	260
Credit Com. France	108,70	109,40
C. S. F.	164	167,80
Esso	263,50	265
Françaises Pétroles	172,50	174
Machines Bull	148,40	149
Michellin	899	895
Péchiney	201,70	202,20
Rhône-Poulenc	230,50	231
Saint-Gobain	147	148
Ugine	206,80	208,80

FRANCFORT

A. E. G.	328	325 1/2
Bad Anilin	358	359
Dresdner Bank	320	313
Farben Bayer	275 1/4	274
Hochster Farb.	377	378
Kaufhof	425	421
Mannesmann	116	117
R. W. E.	336	336
Siemens	374	363
Thyssen	107 1/2	109
Volkswagen	370	372

MILAN

Assic Generali	107.600	108.800
Edison	2889	2894
Fiat	2816	2825
Finsider	772	779 3/4
Italcementi	15.290	15.390
La Rinascente	387	386
Montecatini	1864	1874
Olivetti	3395	3398
Pirelli	3990	3980
Snia Viscosa	4351	4380

COURS DES BILLET

	Achat	Vente
Allemagne	102.—	108,50
Angleterre	11,95	12,15
Autriche	16,55	16,85
Belgique	8,30	8,55
Canada	3,97	4,04
Espagne	7.—	7,30
Etats-Unis	4,29	4,33
France	86,50	89,50
Italie	—,68	—,70,50

Cours obligamment communiqués par la banque Troillet & Cie S. A., Martigny et Genève.

LETRE DE PARIS

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

impasse, quand on apprit que M. Waldeck-Rochet, secrétaire général du parti communiste, qui passait ses vacances en URSS, avait longuement conféré à Moscou avec les dirigeants soviétiques. Le fait, en soi, n'est que banal. Cependant, l'on notait que la presse communiste manifestait une réserve grandissante à l'égard du programme de la fédération, dont elle signalait moins les éléments « positifs » que les lacunes.

Tout paraissait alors se passer comme s'il entrainait dans les arrières-pensées communistes de faire en sorte qu'ils ne puissent accéder à la fédération de M. Mitterrand ce concours qu'ils lui offrent à grands cris depuis plusieurs mois. Or, si les communistes décident d'aller seuls à la bataille, ils seront évidemment battus, mais la fédération plus encore qu'eux-mêmes... pour la plus grande gloire du général De Gaulle.

Est-ce cette tactique qui a été conseillée à M. Waldeck-Rochet par les chefs du communisme international ? Tout en combattant De Gaulle, les communistes français seront-ils alliés « objectifs » ?

Maurice HERR

COLLONGES

Salle Prafleuri

Mardi 26 juillet 1966, dès 16 heures

FETE PATRONALE DE SAINTE ANNE

BAL organisé par la société de musique « La Collongienne »

Orchestre BURKI

Apéritif à la gentiane
SUZE
garanti naturel

Water-Polo

C.N. SION I — C.N. LAUSANNE I
7-1
(4-0, 0-0, 1-1, 2-0)

Piscine de Sion, eau : 20 degrés, arbitre : M. Richard, de Léman-Natation. C.N. SION : M. Devaud, J. Arlettaz, C. Capponi, J.-P. Büglmann, W. Zürcher (entr.), E. Fanti, J.-C. Devaud (cap.), G. Baatard, S. Capponi, W. Werlen.

L'histoire de cette rencontre se lit dans l'enoncé du résultat partiel des quarts. Les Sédunois ne se sont pas laissés prendre à la tactique « endormante » des routiniers Lausannois et c'est d'entrée qu'ils attaquent avec succès. Pratiquant un jeu plaisant et rapide, nos joueurs firent preuve d'une vitalité et d'une jeunesse très réjouissantes. Terminées par le « métier » et la force de frappe de J.-C. Devaud, les attaques sédunoises eurent rapidement raison d'une formation bien sympathique il faut le reconnaître mais qui n'a pas pu suivre le rythme imposé par nos joueurs. Ainsi, après trois victoires consécutives, le C.N. Sion est en excellente position dans ce championnat d'autant plus que leur grand adversaire, le Polo-Club Genève II s'est fait battre à Monthey... En aucun cas les Sédunois ne doivent pêcher par excès de confiance car le championnat n'est pas terminé et il serait regrettable que les efforts assidus de l'entraîneur et des joueurs ne soient pas couronnés de succès.

La poule éliminatoire pour juniors prévue pour dimanche, n'a vu qu'un match aller et retour en eaux sédunoises opposant les équipes de juniors du Léman-Natation à celle du C.N. Sion (W. Werlen, Capponi C., Capponi S., Reynard A., Sengen Ch., Bühlmann J.-P., Fanti E., Biderbost A., Seltz M.). Le match du matin se termina sur le score nul de 5-5 et celui de l'après-midi vit la victoire des Sédunois par 5-4. Si nos renseignements sont exacts les Sédunois participeront ainsi à la finale romande des juniors.

Samedi prochain, le C.N. Sion I rencontrera à 18 h. 30, à la piscine de Sion le Polo-Club Genève II. Ce match est capital pour la formation locale et nous invitons tout le monde à la piscine pour encourager les poloïstes du C.N. Sion.

chp.

Echec au leader

SIERRE-MONTHEY III 6-5
(0-0, 2-1, 3-2, 1-2)

Rencontre de championnat de deuxième ligue, disputée à Sierre-Gérone-Plage. Arbitrage discuté de M. Richard (Lausanne). Buts pour Sierre : Morand, Ronchi (2), Schmidt (3); pour Monthey: Etampe (3) et Bosi (2).

Nullement complexés par leur défaite à l'aller (11 à 4), les jeunes Sierrois ont livré un duel acharné au leader. Si finalement la balance pencha en leur faveur, ce ne fut que justice. En effet, leur rapidité compensa largement la très légère supériorité tactique de la routinière formation montheyenne. Durant la phase finale, le leader rechercha d'ailleurs son salut, en laissant en embuscade Etampe et Bosi. Preuve évidente qu'il ne pouvait imposer sa volonté. Mais la manœuvre échoua, les hommes de Renaud Beysard, gardant la balle avec sang-froid, en empochant deux points précieux. Une issue assez imprévue, logique toutefois, que n'apprécieraient pas du tout certains battus.

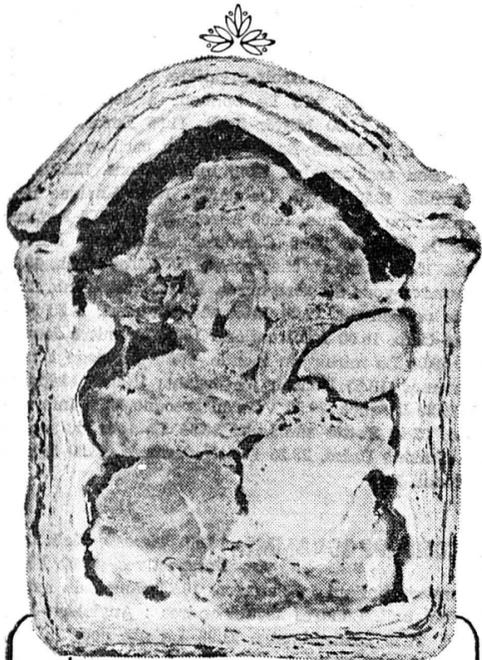
Décision en début de semaine

SIERRE-LEMAN NATATION II 6-4
(3-1, 1-1, 1-1, 1-1)

Rencontre de championnat de deuxième ligue disputée à Sierre-Gérone-Plage. Arbitrage M. Devaud, Sion. Buts pour Sierre : (Schmidt (4), Morand et Locher ; pour Lausanne : Richard (2), Dunand et Hausermann.

Mis en appétit par leur succès de la veille contre Monthey III, les poloïstes sierrois se sont attaqués avec détermination aux Lausannois qui eux aussi aspirent à terminer en tête du groupe. L'envoie initiale sierroise laissa rapidement la concurrence à trois longueurs. Mais par la suite, la confrontation s'équilibra et les menés à la marque répondirent du tac au tac, aux entreprises locales. On se retrouva même à 5-4, tout près du but. Situation délicate, résultant en majeure partie, des efforts fournis la veille par les hommes de l'entraîneur Renaud Beysard.

Annonces diverses



Tout le fumet, toute la saveur de la fine charcuterie de campagne... le petit pâté et le pâté en croûte AU PAYSAN vous permettent de composer une délicieuse ent.ée ou un repas vite prêt.

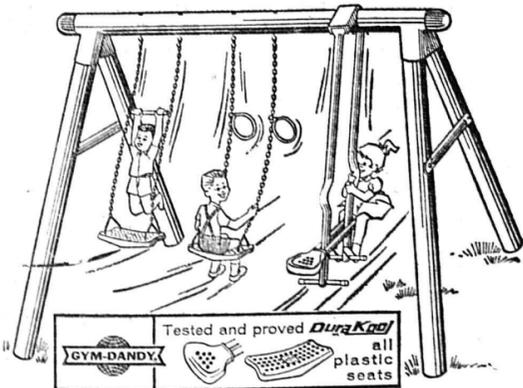
Pour faire face à tous les Imprévus, accueillir les invités inattendus en vraie maîtresse de maison, il suffit de se procurer du pâté AU PAYSAN...

C'est un produit des Laiteries-Réunies - Genève



GYM DANDY

procure à vos enfants joie et détente



Modèle 503

Même modèle que 5036, mais sans glissoire

PRIX : Fr. 179.— / avec glissoire Fr. 243.—

Socles en béton spéciaux pour tous les modèles

TOUS LES JEUX DE PLEIN AIR
Tables de ping-pong - Piscines

LORENZ-SPORTS - SION

TÉL. (027) 2 34 79

P 87 S

Urgent besoin d'argent ?
Alors, envoyez ce coupon à
la Banque de
PRETS
et de Participation s.a.
Rasude 2, 1000 Lausanne
Tél. (021) 22 52 77
Nom, prénom et adresse:

A vendre, au-dessus de Sion, altitude 850 m.

APPARTEMENTS

Confort moderne, situation magnifique, 3 pièces, Fr. 58.000.—
4 pièces, Fr. 68.000.—

S'adresser Agence Valco, avenue de la Gare 15, Sion.

P 859 S

A vendre à Ovronnaz-Leytron belle

PARCELLE

à construire de 1000 m2.

Pour traiter, faire offres écrites à M. Léon Mabillard, 1912 Leytron.

P 35018 S



En un temps où l'on parle de « blocs » où l'on pense à l'échelle européenne ou mondiale, sans parler de la course à la lune et aux étoiles, il semble à beaucoup de gens que la Fête nationale d'un petit Etat n'a plus grande signification, qu'on peut tout au plus la comparer au jubilé d'une grande entreprise ou aux festivités d'une association.

Mais le 1er Août n'est pas une festivité; c'est une fête commémorative que nous célébrons entre nous, et qui n'a rien à voir avec les grandes puissances et les conquêtes spatiales. Le jour de la fête nationale est une fête de famille; plus il y a de bruit et d'agitation de par le monde, plus nous est précieuse la paix de notre maison et le sentiment de notre communauté. Le modeste insigne que nous portons le 1er Août montre que, ce jour-là, nous nous sentons tous unis.

On cherche à louer

jolie chambre meublée
ou petit studio

S'adresser au Garage Moderne, Sion.

P 371 S

mécanicien qualifié

trouverait place intéressante et bien rémunérée à l'agence Rover, à Lausanne.

Tél. (021) 26 77 26.

P 1388 L

Bon vigneron

est demandé pour un vignolage à la Côte.

Ecrire sous chiffre PS 39265, à Publicitas, 1002 Lausanne.

P 859 L

Mayens de Sion, à vendre joli

CHALET

bien situé en bordure de route. Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre PA 34981 à Publicitas, 1951 Sion.

P 34981 S

MEUBLES à CRÉDIT
sans
réserve de propriété

PAYABLES EN 36 MOIS

En cas de décès ou d'invalidité totale de l'acheteur, la maison fait cadeau du solde à payer (sel. disp. ad hoc)

Pour maladies, accidents, service militaire, etc., de l'acheteur, arrangements spéciaux prévus pour le paiement des mensualités.

CHAMBRE A COUCHER	dès Fr. 995.—	26.—
à crédit Fr. 1139.— / acompte Fr. 195.— et 36 mois à		
SALLE A MANGER 6 pièces	dès Fr. 774.—	21.—
à crédit Fr. 895.— / acompte Fr. 160.— et 36 mois à		
STUDIO COMPLET 13 pièces	dès Fr. 1915.—	49.—
à crédit Fr. 2189.— / acompte Fr. 383.— et 36 mois à		
SALLE A MANGER TEAK 6 pièces	dès Fr. 954.—	25.—
à crédit Fr. 1069.— / acompte Fr. 187.— et 36 mois à		
SALON-LIT 3 pièces	dès Fr. 695.—	18.—
à crédit Fr. 795.— / acompte Fr. 140.— et 36 mois à		
APPARTEMENT COMPLET une pièce	dès Fr. 2987.—	65.—
à crédit Fr. 2845.— / acompte Fr. 498.— et 36 mois à		
APPARTEMENT COMPLET deux pièces	dès Fr. 3175.—	83.—
à crédit Fr. 3630.— / acompte Fr. 635.— et 36 mois à		
APPARTEMENT COMPLET trois pièces	dès Fr. 3679.—	97.—
à crédit Fr. 4195.— / acompte Fr. 735.— et 36 mois à		

Avec chaque appartement complet
NOTRE CADEAU: LA CUISINE

VOS ANCIENS MEUBLES SONT REPRIS EN PAIEMENT
AU MEILLEUR PRIX DU JOUR

En nous adressant aujourd'hui encore le bon ci-dessous, vous obtiendrez gratuitement notre documentation complète et détaillée.

BON POUR DOCUMENTATION GRATUITE NR

Nom, prénom :
Rue, No :
Localité :

TINGUELY AMEUBLEMENTS

Route de Riaz No 10 à 16
Sortie de ville, direction de Fribourg
Tél. (027) 275 18 - 2 81 29

Grand parc à voitures - Petit zoo

6 000 m2 à visiter

1 étages d'exposition

22 VITRINES D'EXPOSITION PERMANENTE

P 13-268

Clinique du Valais central cherche :

infirmières
veilleuse de nuit

très bonne
secrétaire

(français - allemand)

Sérieuses références.

Ecrire sous chiffre PA 34938, à Publicitas, 1951 Sion.

P 34938 S

A vendre

superbes plantons
choux-fleurs
géants blancs
hâtifs. Chicorées
scaroles de Paris.
Le 1.000, 35 fr.;
le 100, 3 fr.
Poireaux Dubouchet, le 1.000 15 francs.

Se recommande :
E. Guillod Gatti,
Nant-Vully.

Tél. (037) 7 16 44
P 16627 F

Les sociétaires de la COOPERATIVE
FRUITIERE DE SION
sont avisés que la date limite pour
leurs apports de

GIFFARDS

a été fixée au 26 juillet 1966

La cueillette des variétés Astrakan,
Roses de Virginie et Clara, de même
que les Royales de Tours, se termine
également.

ATTENTION : les pommes Gravstein
et poires Précoces de Trévoux et Claps
arrivent à maturité.

P 35160 S

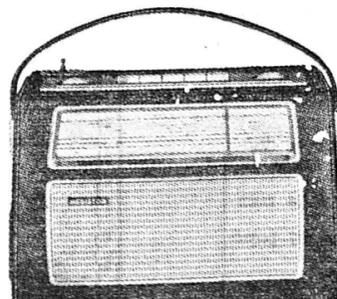
Vacances

Voyages

Camping

Toujours
avec votre transistors

- VENTE
- LOCATION
- REPARATION



MEDIATOR

Hallenbarter
A.C.B.

P 70 S

Le rossignol chante à midi

par Margaret SUMMERTON

Maladroïtement il m'aïda à me soulever. J'approchai le bord de la tasse de mes lèvres. Je me brûlai la bouche et je reposai le breuvage sur la chaise séparant les deux lits, à côté de deux petits animaux en peluche appartenant à Emma.

— Il faut boire ! insista Hugo près de se fâcher. Cela vous aidera à dormir.

Au lieu de lui obéir, je me glissai de nouveau dans les draps. Son bras me retint.

— Essayez encore !

— Je veux bien, mais pas tant que c'est aussi chaud. C'est bouillant.

Il restait incliné au-dessus de moi, de telle sorte que je crus qu'il allait m'embrasser. Je me contraignis à détourner la tête tant je redoutais ces sentiments que j'éprouvais toujours pour lui. Cependant il ne bronchait pas. Puis il marcha vers la porte, buta contre un objet quelconque et faillit tomber. Une impulsion instinctive me poussait à aller lui porter secours, mais j'étais trop lasse... Et il y voyait !

Après qu'il fut sorti, je pris la tasse dans mes deux mains. Elle avait assez tiédi pour que je puisse boire. J'avalai une gorgée de liquide. Il me laissa un drôle de goût sur la langue... Ou bien était-ce de l'imagination ?

Je replaçai soigneusement la tasse sur la chaise. Une telle confusion régnait en moi que je n'étais pas en mesure d'y voir clair. Des visions se succédaient à toute allure, sans demeurer assez longtemps pour que je puisse en saisir une seule... La tête reposant sur l'oreiller, je me mis à fixer la forme vague de la tasse. Dans un tel moment, il me semblait concevable que Hugo ait pu mêler quelque drogue à mon lait. J'emportai l'image, la forme floue du récipient, dans mes rêves.

CHAPITRE XV

Ma première découverte, en ouvrant les yeux, fut pour constater que frissons et nausées avaient disparu. Je m'étais couchée me croyant très mal ; je me réveillai tout à fait à l'aise. Je fixai stupéfaite les larges bandes de rayons lunaires glissant à travers la fenêtre et recouvrant le lit vide d'Emma, le vieux coffre à linge, ainsi qu'un tableau pendant au mur. La différence entre le sommeil et la veille était telle que je m'étonnai qu'il fit encore nuit.

Etendue entre les bandes alternées d'ombre et de lumière, je me demandais si d'autres personnes de la maison étaient déjà éveillées, quand tout à coup, je surpris un pas feutré sur le palier, puis le grincement de la serrure qui cédait. La porte fut ouverte et refermée avec soin. La silhouette de Dodie se découpa sur fond d'argent m'apparut. Je vis le moment — ou je crus le voir — où elle allait fondre sur mon lit. Lorsqu'elle fut tout près, je bondis.

— Vous êtes donc réveillée ! fit-elle sur un ton bizarre de faux étonnement, comme si ce matin eût été comme les autres, qu'elle fut entrée dans la chambre pour me gronder d'avoir dormi trop longtemps, puis qu'elle se fût rendu compte qu'il n'en était rien.

— Que voulez-vous ? demandai-je.

Elle se recula dans un espace obscur, présente, mais à peine visible. Comme elle ne répondait pas sur-le-champ, je l'interpelai de nouveau :

— Quelle heure est-il ?

— Aucune importance...

Il me vint à l'esprit que j'avais dû dormir toute une journée plus une partie de la nuit suivante et je repris :

— Depuis quand est-ce que je dors ?

— Depuis neuf heures environ, fit-elle avec une petite toux de gorge... Melly, il faut vous lever !

— Pourquoi ?

— Hugo vous le demande. Ce n'est pas le moment de discuter. Elle sortit de l'ombre, traversa une raie lumineuse, passa de nouveau dans l'obscurité, dans le coin le plus noir ou, derrière une teinture, j'accrochais mes vêtements. J'entendis glisser un cintre en métal et une étoffe tomber à terre.

— Mais pourquoi n'allumez-vous pas ? marmottai-je. L'électricité marche, je suppose.

Elle revint vers moi, les bras chargés.

— Il ne faut pas allumer. De cette pièce, la lumière se voit à des kilomètres... Soyez docile, Melly, je vous ai dit que Hugo désirait vous voir.

Mentalement je me livrai à une étude de la voix de Dodie. Elle sonnait clair, avec un brin de cajolerie ; on n'y aurait pas trouvé trace de hargne. Où étaient passés son farouche ressentiment, son impitoyable mépris ? Avaient-ils disparu ou n'attendaient-ils qu'une occasion pour renaître ? Que je sorte du lit et que je lui tourne le dos ?

D'un ton engageant, elle fit :

— Je vous apporte votre gros chandail et votre pantalon. Il va faire froid dehors.

— Mais je ne vais pas sortir !

Elle chercha ma main et la happa avec tant d'énergie que je ne pus la lui retirer.

— Melly, ne vous mettez pas à faire des histoires... Pas maintenant... Au dernier moment ! fit-elle d'un ton d'abord étouffé par l'émotion, qu'elle s'efforça peu à peu de rendre normal.

Melly, ma chérie, je vous supplie de faire ce que Hugo désire. Il n'y a pas une minute à perdre. Vous pensez qu'il ne vous demanderait pas de vous lever en pleine nuit si ce n'était pas important. Il n'y a aucun danger, Hugo a pris les dispositions en conséquence. Anton sera avec vous.

Je m'échappai de l'étreinte de sa petite main, ce qui la fit basculer en pleine lumière, sous un rayon qui marqua cruellement son visage. Je lus la frayeur qu'elle éprouvait, non à cause de moi, mais de Hugo qui attendait en bas, pour le cas où elle devrait lui dire qu'elle n'avait pas été capable de me faire lever.

— Je croyais, fis-je, que Hugo et vous, vous aviez eu une querelle et que vous vous désintéressiez de tout ?

— C'est fini. L'heure n'est pas aux disputes.

Son bras dut heurter la tasse de lait, car celle-ci tomba à terre et le lait se répandit sur ses pieds.

— Là ! s'écria-t-elle, pleine de reproches. Après tout le mal qu'il s'est donné, vous n'avez pas bu votre lait ! Il fallait voir pourtant comment il vous l'a préparé... Comme pour un bébé ! Le faisant chauffer lui-même et y écrasant un de ces tranquillisants que le médecin lui avait ordonné l'année dernière, lorsqu'il avait des insomnies... Vous auriez dû le boire, Melly !

J'aurais pu répondre : « Je ne l'ai pas bu, parce que je croyais qu'il avait mis quelque chose pour me droguer ou pour m'em-poisonner. »

Mais maintenant que ma courte fièvre était tombée, j'avais honte de mon accès de folie. Je savais bien, en dépit de ce que j'avais appris ces dernières quarante-huit heures, que Hugo ne m'exposerait délibérément à un danger quelconque.

— Que se passe-t-il en bas ? fis-je. Qui est là ?

— Hugo, Jager, Anton, répondit-elle en insistant sur ce dernier nom, qui possédait un pouvoir lénifiant... Ce cher Anton !... Le voilà de retour et...

Elle s'interrompit brusquement et ce fut comme si le nom qu'elle avait omis s'échappait tout seul de sa bouche.

Hugo avait réussi là où Charles et toute la police du pays avaient échoué.

— Comment s'est-il laissé prendre ?

PHIL la fusée



Juillet 26

MEMENTO

SIERRE

Pharmacie de service. — Pharmacie Zen Ruffinen, tél. 5 10 29.

Hôpital d'arrondissement. — Heures de visite semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30.

Le médecin de service peut être demandé soit à l'hôpital, soit à la clinique.

Clinique Sainte-Claire. — Heures de visite la semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.

Château de Villa. — Exposition Morvan, jusqu'au 15 septembre.

SION

Cinéma Ariquin. — Tél. 2 32 42. Voir aux annonces.

Cinéma Capitole. — Tél. 2 40 45. Voir aux annonces.

Cinéma Luz. — Tél. 2 15 45. Voir aux annonces.

Médecin de service. — En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, s'adresser à l'hôpital Tél. 2 43 01.

Ambulance. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 et 2 54 63.

Dépannage de service. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 ou 2 54 63.

Dépôt de pompes funèbres. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 et 2 54 63.

Pharmacie de service. — Pharmacie Zimmermann, tél. 2 10 36.

Maison des jeunes. — Foyer pour Tous, Pratifiori : ouverte tous les jours jusqu'à 23 h. T. V., divers jeux de table, échecs Entrée libre, sans obligation de consommer. Salle pour réunions.

Pour les jeunes - Arc-en-Ciel, rue de Lausanne 52. — Le rendez-vous des jeunes. Ouvert tous les jours jusqu'à 23 h. Divers jeux de table, salle de ping-pong. Ambiance sympathique. Sans obligation de consommer.

Carrefour des Arts. — Exposition « La collection du musée chez soi ».

Conservatoire cantonal. — La location pour le festival Tibor Varga est ouverte à la maison Hallenbarter.

Piscine de Ston. — De 9 h. à 10 h. : école de natation garçons et filles. — De 10 h à 11 h. : entraînement jeunesse III et IV, garçons et filles.

Fête de Sainte-Anne. — Mardi 26 juillet le Chœur mixte chante la messe à 9 heures, à la chapelle de Molignon.

Nendaz. — Samedi 23, dimanche 24, samedi 30, dimanche 31 juillet et lundi 1er août : grande kermesse et bal du Ski-Club, « Aux Fougères ».

MARTIGNY

Cinéma Etouze. — Tél. 2 21 54. Voir aux annonces.

Cinéma Corso. — Tél. 2 26 22. Voir aux annonces.

Pharmacie de service. — Pharmacie Vouilloz, tél. 2 21 79.

Manoir de Martigny. — Exposition « LE Livre », cent ans d'édition en Suisse romande Visite commentée en duplex sur demande.

LIDES. — De juillet à fin septembre, maison de commune de Lides : exposition « La céramique romande ». Peintres : J.-C. Rouiller et Cécile Gross.

SAINT-MAURICE

Cinéma Rozy. — Tél. 3 64 17. Voir aux annonces.

Pharmacie de service. — Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.

Service d'ambulance. — Tél. Nos (025) 3 63 67 ou (025) 3 62 21 ou (025) 3 62 12.

MONTHÉY

Plaza. — Tél. 4 22 90. Voir aux annonces.

Monthéolo. — Tél. 4 22 60. Voir aux annonces.

Pharmacie de service. — Pharmacie Carraux, tél. 4 21 06, jusqu'au mardi 26 juillet au soir.

Annonces diverses

On demande

SOMMELIERE

pour la brasserie. Gros gain, semaine de 5 jours, entrée tout de suite.

Offres : Hôtel de l'Aigle à Villeneuve, téléphone (021) 60 10 04.

P 98717 L



Nouveau!
Queen's Bitter Lemon
à la finesse d'amertume racée
et délicate!
C'est l'instant Queen's

En cas de fôhn

Les fameux comprimés anti-douleurs

SPALT

les comprimés Spalt
Dans les pharmacies et drogueries

Sur nos ondes

SOTTENS

6.10 Bonjour à tous ! 6.15 Informations 7.15 Miroir-première. 8.00 Miroir-flash 9.00 Miroir-flash. 9.05 Le bonheur à domicile. 10.00 Miroir-flash. 11.00 Miroir-flash. 11.05 Emission d'ensemble. 12.00 Miroir-flash. 12.05 Au carillon de midi. 12.35 Bon anniversaire. 12.45 Informations. 12.55 Nostradamus. 13.05 Mardi les gars ! 13.15 Musique sans paroles... ou presque. 14.00 Miroir-flash. 14.05 Femmes dans le monde. 14.30 Carrousel d'été. 15.00 Miroir-flash. 15.05 Concert chez soi. 16.00 Miroir-flash. 16.05 Le rendez-vous de seize heures. 17.00 Miroir-flash. 17.05 Idées de demain. 17.20 Intermède musical. 17.30 Jeunesse-Club. 18.00 Informations. 18.10 Le micro dans la vie. 19.00 Le miroir du monde. 19.30 Sérénade à trois inconnues. 19.55 Bonsoir les enfants ! 20.00 Magazine 66. 20.20 Disques. 20.30 Version grecque 22.35 Informations. 22.40 Petite sérénade. 22.55 Le tour du monde des Nations Unies. 23.25 Miroir-dernière. 23.30 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME

18.00 Jeunesse-Club. 18.30 Perspectives. 19.00 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.25 Coupe du monde de foot-ball, Londres 1966. Londres : Angleterre-Portugal. 21.15 Nostradamus. 21.25 La vie pour le tsar Opéra en quatre actes. 22.00 Petite suite. 22.15 Regards sur le monde chrétien. 22.30 Anthologie du jazz. 23.00 Hymne national. Fin.

BEROMUNSTER

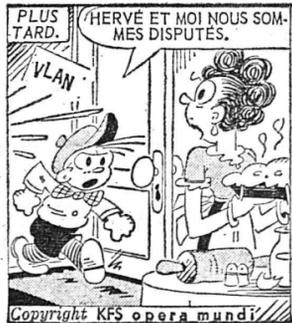
6.15 Informations. 6.20 Bonne humeur en musique. 7.00 Informations. 7.10 L. Strokowski au pupitre. 7.30 Pour les automobilistes voyageant en Suisse. 8.30 Symphonie 9.00 Informations. 9.05 Le savez-vous encore ? Le savez-vous déjà ? 10.00 Informations. 10.05 Opérettes viennoises. 11.00 Informations. 11.05 Emission d'ensemble. 12.00 Emission pour la campagne. 12.25 Communiqués. 12.30 Informations. 12.40 Commentaires. Nos compliments. 13.00 Mélodies populaires. 14.00 Magazine féminin. 14.30 Solistes. 15.00 Informations. 15.05 Lucie de Lammermoor, opéra. 16.00 Informations. 16.05 Lecture : la voix. 16.30 Thé dansant. 17.30 Pour les jeunes. 18.00 Informations. 18.05 Ondes légères. 19.00 Sport-actualités. 19.15 Informations. Echo du temps 20.00 Musique récréative. 20.15 Championnats du monde de foot-ball : Angleterre-Portugal (2e mi-temps) 21.15 Microsillons. 22.15 Informations. 22.20 Echos des championnats du monde de foot-ball. 22.35 Rendez-vous au Studio 2. 23.15-23.20 Météo. Informations.

MONTE CENERI

7.00 Marche. Petit concert. 7.15 Informations. Musique variée. 8.00 Informations. 8.05 Musique variée. 8.30 Radiomatin. 11.05 Emission d'ensemble. 12.00 Revue de presse. 12.10 Musique variée. 12.30 Informations. Actualités. 13.00 Echos du XVIIIe Festival du cinéma de Locarno. 13.10 Chœurs. 13.20 Pages de Liszt. 14.00-14.05 Informations. 16.00 Informations. 16.05 Sept jours et sept notes. 17.00 Radio-jeunesse. 18.00 Informations. 18.05 Ensemble Robbiani. 18.30 Nostalgie de la montagne. 18.45 Journal culturel. 19.00 Refrains pour clarinette et orchestre. 19.10 Communiqués. 19.15 Informations. 19.25 Championnats du monde de foot-ball : Angleterre-Portugal. 21.15 Musique aux Champs-Elysées. 22.00 Informations. 22.05 Chronique scientifique de G.-G. Tuor. 22.30 Piano. 23.00 Informations. Actualités. 23.20-23.30 Musique douce.

TELEVISION

19.00 Téléjournal. 19.15 TV-spot. 19.25 Championnats du monde de foot-ball Angleterre 1966. Angleterre-Portugal (1re mi-temps). 20.15 TV-spot. 20.25 Angleterre-Portugal (2e mi-temps). 21.15 Cinéma-vif. 22.00 Jazz-parade. 22.20 Téléjournal. 23.35 Fin.





L'Allemagne disputera la finale à Wembley

Courage et volonté n'ont pas suffi aux Soviétiques réduits à neuf et demi après 44 minutes de jeu

La première demi-finale du 8e championnat du monde, à Liverpool, s'est jouée en l'espace de 60 secondes. L'Allemagne ouvrit en effet le score à la 44e minute par Haller, à la suite d'une interception victorieuse et vigoureuse de Schnellinger sur Tchislenko. Une minute plus tard, ce même Tchislenko, qui avait voulu faire sa justice lui-même aux dépens de Held, était expulsé du terrain par l'arbitre. Non seulement l'URSS était menée à la marque mais elle se retrouvait à dix, à neuf même puisque, depuis la 8e minute, son demi Sabo, touché au tibia dans une collision avec Beckenbauer, en était réduit à un rôle de figurant.

Cette demi-finale, disputée au Goodison-Park de Liverpool devant 38 273 spectateurs seulement (c'est la plus faible assistance des cinq rencontres de Coupe du Monde disputées à Liverpool) fut décevante. Ce que l'on appréhendait est intervenu. Les deux équipes se sont littéralement neutralisées par un marquage impitoyable. Toujours chanceux, les Allemands ont profité des circonstances, laissant les spectateurs sur leur faim. Le niveau de la rencontre fut indigne d'une demi-finale de la Coupe du Monde et, dans ce domaine, les Soviétiques portent également une lourde responsabilité. Jamais davantage que lundi soir à Liverpool on a regretté autant l'élimination d'une équipe comme la Hongrie. Inférieurs numériquement, les Soviétiques eurent toutefois en fin de partie un sursaut étonnant qui leur permit tout d'abord de réduire l'écart puis de manquer l'égalisation d'un rien, trente secondes plus tard, sur un coup de tête de Porkujan. Il est significatif

LES EQUIPES
ALLEMAGNE-URSS 2-1 (1-0)
 Goodison-Park de Liverpool. 38 273 spectateurs.
 Arbitre : Concetto Lo Bello (It).
 Juges de touche : Juan Gardeazabal (Esp) et José-Maria Codesal (Uruguay).
ALLEMAGNE : Tilkowski ; Lutz, Weber, Schulz, Schnellinger ; Beckenbauer, Overath ; Haller, Seeler, Held, Emmerich.
URSS : Yachine ; Ponomarev, Chesnerne, Voronine, Danilov ; Sabo, Khussainov ; Tchislenko, Banichevsky, Malafeev, Porkujan.
BUTS : Haller (44e 1-0) ; Beckenbauer (68e 2-0) ; Porkujan (88e 2-1).
 Expulsion du terrain de Tchislenko à la 45e minute.

de noter que les Soviétiques se comportèrent beaucoup mieux après l'expulsion de Tchislenko. Ils parurent alors comme libérés et manifestèrent un plus grand dynamisme. Ils s'assurèrent même une légère domination territoriale face à une formation allemande uniquement préoccupée de conserver son avance et qui ne se souciait guère des coups de sifflets narquois du public de Liverpool.

Inférieurs sur le plan technique, les Soviétiques souffrirent, en première mi-temps surtout, du manque de mobilité de leur défense. En attaque, ils ne manifestèrent pas le même métier que Seeler et Haller notamment, toujours prêts à profiter d'une erreur de

la défense adverse. Leur meilleur joueur fut Yachine, qui ne pouvait rien faire sur le premier but allemand en tout cas. En défense, Danilov a été dominé par Seeler. Au centre du terrain, le plus en vue fut Khussainov. En attaque, Malafeev a également démontré de belles possibilités.

Les Allemands ont montré une plus grande sûreté dans l'application du système de jeu adopté (qui était le même que celui des Russes). En défense, le remplaçant Lutz a fait oublier le titulaire Hoetges alors que tant Schulz, Weber que Schnellinger ont su se montrer intraitables. Beckenbauer a rendu de précieux servi-



L'arbitre bâlois Dienst arbitra-t-il la finale ?

ces à sa défense mais ses rares montées offensives ont toujours été dangereuses. Il a marqué un but qui fut un modèle de précision et de violence. Overath, comme à son habitude, a accompli un travail obscur. En attaque, Seeler et Haller furent nettement plus tranchants que Held et Emmerich, qui n'ont décidément pas le même rendement avec l'équipe nationale qu'avec leur club.

LE FILM DE LA PARTIE

La rencontre fut entamée sur un rythme assez rapide et d'entrée, Yachine fut alerté sur un tir de loin de Haller. Les Russes armaient ensuite une série d'attaques mais les Allemands réagissaient et un coup-franc de Beckenbauer était bien retenu par Yachine. De part et d'autre, le marquage était serré et les contacts sévères.

A la 11e minute, une dangereuse attaque allemande était menée par Held qui pouvait centrer, obligeant Yachine à plonger dans les pieds de Seeler. Sur le dégagement, une reprise de la tête de Malafeev, consécutive à un centre de Khussainov, échouait de peu.

A la 16e minute, Yachine ratait un dégagement sur un centre d'Emmerich. Il en résultait une situation confuse qu'il pouvait finalement éclaircir en plongeant devant Seeler, pourtant bien placé. Il fallait attendre la 23e minute pour assister à la première chance de but des Soviétiques, une percée de Tchislenko terminée par un tir trop croisé. Peu après, une efficace montée de Beckenbauer était stoppée de façon peu orthodoxe par Chesnerne. On notait ensuite un débordement de Porkujan et un coup de tête de Banichevsky (24e). A la 29e minute, il fallait tout le brio de Yachine pour capter une reprise de la tête de Seeler.

La pression allemande se faisait alors de plus en plus vive. A la 43e minute, sur une interception de Schnellinger aux dépens de Tchislenko, la balle parvenait à Haller qui, de volée, ne laissait aucune chance à Yachine. Une minute plus tard, Held était stoppé irrégulièrement par Tchislenko. L'arbitre jugeait l'intervention trop brutale et il expulsait l'ailier soviétique

LA SECONDE MI-TEMPS

Prudents, les Allemands n'en tentaient pas moins leur chance par Held (48e), Beckenbauer (53e), Held encore (54e). La loi du nombre n'allait d'ailleurs pas tarder à se faire sentir. A la 68e minute, Beckenbauer ajustait un tir magistral « dans la lucarne » et portait la marque à 2-0. Le match était dès lors joué.

A la 88e minute, sur un centre de Banichevsky, Tilkowski était gêné par Malafeev. Il relâchait la balle et Porkujan pouvait sauver l'honneur.

Depuis notre petit écran
 Une victoire méritée
 mais on aurait préféré qu'elle soit obtenue
 d'une autre manière

Indiscutablement la victoire de l'Allemagne est méritée, mais nous aurions préféré qu'elle soit obtenue d'une manière différente. Le onze germanique possède des joueurs à la technique extraordinaire, pouvant se passer du jeu rude pour s'imposer. On a nettement remarqué les sharges très rudes d'un Schnellinger, d'un Beckenbauer, où chaque fois on attaque le pied en avant. Pourquoi « descendre » le meilleur attaquant soviétique, Sabo ? L'expulsion de Tchislenko est logique, mais si l'arbitre Lo Bello avait sanctionné la faute germanique, ce qui permit à Haller d'ouvrir le score et si ce premier but ne fut pas réalisé, la physionomie du jeu aurait certainement changé. Cette faute d'arbitre contraignit Tchislenko à une réaction malheureuse qui lui coûta l'expulsion.

Ceci ne veut surtout pas justifier la défaite des Russes. Ces derniers démontrèrent un courage et une volonté exemplaires. Et il s'en fallit de peu, car à quelques minutes du coup de sifflet final, Porkujan avait l'égalisation sur la tête. Réduits à neuf joueurs et demi, avec un Sabo jouant les utilités, les Russes ne purent faire mieux.

Dans l'ensemble, cette rencontre peut être qualifiée de médiocre et indigne d'une demi-finale de la Coupe du Monde. Nous souhaitons que celle de ce soir soit nettement meilleure et que les deux antagonistes pratiquent du vrai football et non l'élimination des vedettes. Eusebio sera-t-il sur la sellette ? Alors qu'à Londres on écrit noir sur blanc que l'Angleterre sera championne du monde. Il semble même que tout soit déjà décidé avant le coup d'envoi du premier match éliminatoire... Avec de l'argent, on fait tout ! Mais, la grosse majorité des sportifs espère que les Portugais réduiront toutes ces affirmations « achetées » à néant en démontrant qu'ils sont vraiment les meilleurs et avec une sportivité exemplaire.

Les constatations des différentes rencontres démontrent que l'Angleterre n'a pas encore prouvé sa valeur ; de l'autre côté, le Portugal a prouvé sa réputation à plusieurs reprises. L'entraîneur anglais Ramsey cache-t-il son jeu ? Sa défense est très forte, mais nous pensons qu'elle sera perméable face à l'agile et technicien Eusebio. Nous le verrons ce soir.

Feb.

Les Anglais visionnent les films de leurs adversaires

Les joueurs anglais ont revu lundi matin sur un film de télévision, l'un des matches de leurs futurs adversaires. Un des responsables de l'équipe a d'ailleurs déclaré : « Nous allons probablement étudier tous les films concernant les rencontres des Portugais avant le match de mardi ».

Quelques joueurs souffrent encore de contusions reçues lors du match contre l'Argentine mais un seul est vraiment touché, Jimmy Greaves, qui n'a d'ailleurs pas joué contre les sud-américains, sa blessure ayant été contractée contre la France. Il est peu probable que Greaves puisse jouer contre le Portugal. Alf Ramsey ne donnera la composition de son équipe que mardi à midi.

Deux nouveaux chez les Portugais

Deux joueurs, Festa et Carlos, qui n'avaient pas joué contre la Corée du Nord samedi à Liverpool, ont été désignés, à l'issue de l'entraînement de l'équipe portugaise à Harlow, par Otto Gloria, pour remplacer Lucas et Morais dans l'équipe qui rencontrera l'Angleterre mardi soir à Wembley.

Otto Gloria a ainsi motivé les deux changements : « Vicente Lucas n'est pas remis d'une blessure à la main gauche tandis que Morais, fatigué, est mis au repos ». L'équipe portugaise sera donc la suivante : Jose Pereira, Festa, Baptista, Carlos, Hilario, Graca, Coluna, Augusto, Eusebio, Torres, Simoes.

« Tout est prêt pour faire gagner l'Angleterre »

Le quotidien sportif portugais « A Bola » a accordé une large place aux déclarations des joueurs et dirigeants brésiliens lors de l'escala qu'ils ont faite à Lisbonne. Pelé a notamment confirmé qu'il ne participera plus au championnat du monde. « Je suis véritablement une cible et, un jour, une blessure sérieuse m'écartera définitivement des terrains. Je suis un footballeur professionnel et je ne peux me permettre de risquer un tel accident dans cette guerre que constitue la Coupe du monde. » Quant à Garrincha, il a mis les Portugais en garde contre l'« Arapagua » (le guet-apens). Son avis, dans ce championnat du monde, tout est préparé pour faire gagner l'Angleterre contre vents et marées.



La forme du gardien portugais Pereira sera déterminante ce soir.

Ce soir, au Wembley, on connaîtra le second finaliste Le 23e homme sera-t-il l'artisan de la victoire ?

Au stade de Wembley, devant 90 000 spectateurs qui porteront encore leur équipe par d'incessants « England », England », la seconde demi-finale du 8e championnat du monde sera la confrontation entre la meilleure attaque (le Portugal : 14 buts) et la défense la plus hermétique qui n'a encore concédé aucun but (l'Angleterre).

On assistera également à une opposition de style entre une formation anglaise au jeu classique, stéréotypé même, bien assurée en défense mais manquant d'imagination en attaque, et une sélection lusitanienne vive, inspirée, flamboyante par moments, avec un quintette offensif comme certainement n'en possède aucune des équipes encore en course.

L'ATTAQUE EST BONNE

Ces attaquants, tous de Benfica, ont déjà fait leurs preuves en Coupe d'Europe des champions, compétition qu'ils ont épinglée deux fois à leur palmarès et, pour eux, ce serait un couronnement suprême que d'enlever le titre mondial. Partis comme « outsiders », les Portugais sont devenus les favoris et ils ont acquis au fil des rencontres un moral étonnant et une très grande confiance en leurs moyens, comme en témoigne le redressement opéré devant les Coréens du Nord.

ET LA DEFENSE ?

Mais, pour les Portugais, l'incertitude réside dans le comportement de leur défense qui, à l'image de celle de la grande équipe de Hongrie des années 1950, n'atteint pas la classe de sa division offensive. Elle est friable et sujette à l'affolement, ce qui risque de lui coûter cher devant la constante pression qu'exercera sûrement une nouvelle fois l'équipe à la rose.

LES ESPOIRS DU PORTUGAL

C'est donc sur l'attaque, et particulièrement sur Eusebio, mais

aussi sur Augusto, Simoes et Torres (si le meilleur marqueur du championnat est étroitement surveillé, et même neutralisé par Stiles) que reposent les espoirs — légitimes — du Portugal. En dépit de la réputation d'invincibilité des lignes arrières britanniques, on peut penser que Banks devra, au cours de cette rencontre, aller à une, sinon à plusieurs reprises, chercher la balle au fond de ses filets.

UN JEU OFFENSIF

Logiquement, entre une formation portugaise dont l'entraîneur, Otto Gloria, affirme « notre style est d'attaquer sans relâche » et un adversaire qui a pour habitude, dans son ambition de remporter la Coupe du Monde, de se livrer comme un « challenger », le match doit donner lieu à un football de mouvement spectaculaire.

LA SEPTIEME CONFRONTATION

Angleterre et Portugal se sont affrontés à six reprises depuis 1955. Les Britanniques comptent trois victoires, deux matches nuls et une seule défaite. Ils ont, en particulier, écarté les Lusitaniens du tour final de la Coupe du Monde 1962 en obtenant le match nul à Lisbonne (1-1) et en triomphant à Wembley (2-0). La dernière rencontre entre les deux pays, le 4 juin 1964 à Sao-Paulo (au cours d'une tournée en Amérique du Sud) s'est soldée par un score nul (1-1).

UNE FINALE AVANT LA DATE

La « ligne » est donc favorable à l'Angleterre. Mais quel que soit le vainqueur, le public de Wembley ou tout au moins l'observateur neutre, jusque là peu gâté par le niveau du jeu pratiqué au cours des matches de Londres, sera certainement réconcilié avec le football tel qu'il doit être pratiqué au plus haut niveau dans une épreuve de l'envergure de la Coupe du Monde.

NR - SPORTS NR



Sanctions contre les Uruguayens

SUSPENSION JUSQU'À SIX MATCHES

La commission de discipline de la FIFA a tenu une seconde réunion lundi à Liverpool pour étudier les rapports des trois quarts de finale de la Coupe du Monde — elle s'était prononcée dimanche sur les incidents de la rencontre Angleterre-Argentine. Voici les décisions qu'elle a prises :

Les Uruguayens Troche et Silva, expulsés pour brutalités au cours du match Allemagne-Uruguay sont suspendus pour trois matches internationaux. Un troisième Uruguayen, Cortes, est suspendu pour six matches pour avoir frappé d'un coup de pied l'arbitre à l'issue de la rencontre.

Les avertissements donnés à l'Allemand Weber et à l'Uruguayen Silva sont confirmés.

D'autre part, la commission « a regretté que d'aussi fâcheux événements se soient produits malgré la mise en garde de la FIFA aux fédérations nationales et aux équipes participantes.

Enfin, elle a attiré l'attention de la Fédération anglaise « sur les remarques malheureuses faites par M. Alf Ramsey au cours d'une interview télévisée, après la rencontre Angleterre-Argentine. »

Elle demande à la Fédération anglaise de prendre les mesures disciplinaires nécessaires à l'encontre de M. Ramsey.

Eusebio nettement en tête



Eusebio, le meilleur footballeur de la Coupe du Monde, sera-t-il la cible des défenseurs britanniques ?

Le Portugais Eusebio compte désormais sept buts marqués et il est nettement en tête du classement des marqueurs. Derrière lui viennent l'Allemand Haller (5), le Hongrois Bene et l'Allemand Beckenbauer (4). Avec trois buts ont trouve Hunt (Angleterre), Arttime (Argentine), Porkujan (URSS) et Augusto (Portugal). Comptent deux buts (parmi les joueurs qui restent qualifiés ou ont participé aux quarts de finale) : Malafrev (URSS), Meszoly (Hongrie), Tchistenko (URSS), Torres (Portugal), Seeler (Allemagne) et Pak Seung Zin (Corée). Enfin, avec un but, figurent au classement Bobby Charlton (Angleterre), Omega (Argentine), Farkas (Hongrie), Held (Allemagne), Emmerich (Allemagne), Pak Doo Ik, Li Dong Woon et Yang Sung Koo (Corée), Simoes (Portugal), Banichevsky (URSS), Rocha et Cortes (Uruguay).

Parmi les joueurs écartés des quarts de finale, le meilleur était Marcos (Chili) avec deux buts.

Rappelons que, lors de cette interview, le directeur technique de l'équipe anglaise avait déclaré : « Nous nous montrerons sous un jour meilleur devant une opposition valable, lorsque nous rencontrerons des joueurs qui jouent au football et ne se conduisent pas comme des animaux. »

L'émotion argentine n'est pas prête de s'apaiser

L'émotion qui s'était emparée de tous les organes de presse et de tous les Argentins en apprenant la défaite, en quart de finale, de l'équipe argentine en raison du mauvais arbitrage de l'Allemand Kreitlein, ne s'était pas encore apaisée lundi matin. Le journal « La Razon » écrivait notamment : « La FIFA a pris des résolutions qui sont une offense pour notre football et notre pays. Les joueurs argentins ont accompli leur devoir en sachant résister sur le terrain. Nous espérons maintenant que les dirigeants sauront accomplir le leur en sachant résister hors du terrain. »

« Última Ora » titrait : « La FIFA joue un jeu déloyal contre notre sélection » et écrivait en page intérieure : « Les voleurs nous condamnent. La FIFA n'a omis aucun détail pour que les équipes sud-américaines tombent en chemin et que seules des équipes européennes arrivent en finale. Ceci ne doit plus se reproduire. Se retirer de la FIFA serait une mauvaise affaire car cela équivaldrait à disparaître à tout jamais du football, à se reconnaître vaincus en déposant les armes. Ce qui s'impose de façon urgente, c'est la formation d'un bloc sud-américain qui, uni avec les pays européens où il existe encore quelque décence, puisse destituer cette FIFA ridicule, infâme et présidée par un Anglais voleur. »

A côté de ces violentes attaques contre la FIFA, les journaux argentins reproduisent des passages de la presse anglaise favorables à l'équipe d'Argentine.

Natation : nouveau record du monde

A Béziers, la Sud-Africaine Karen Muir a battu le record du monde du 200 m. dos en 2'27"1. L'ancien record était détenu par l'Américaine Cathy Ferguson avec 2'27"4 depuis le 27 septembre 1964 à Los Angeles. En trois jours, Cathy Ferguson a donc perdu ses deux records du monde puisque samedi, c'est Anne Fairlie qui avait amélioré celui du 100 m. dos.

Karen Muir était déjà en tête aux 50 mètres. Elle passa aux 100 m en 1'10"4 et ne fit dès lors qu'augmenter son avance sur sa compatriote Anne Fairlie et la Française Christine Caron. Voici le classement de ce 200 m dos :

1. Karen Muir (Af. S.) 2'27"1 (record du monde) ; 2. Anne Fairlie (Af. S.) 2'30"2 ; 3. Christine Caron (Fr.) 2'31"3 ; 4. Bénédicte Duprez (Fr.) 2'33"2 ; 5. Martine Dusseau (Fr.) 2'41"5 ; 6. Lackmann (Fr.) 2'42"3.

★ **MOTOCROSS** — Deux manches du championnat du monde étaient inscrites au programme du week-end. A Motala, les Suédois ont nettement dominé le Grand Prix de Suède des 250 cmc, prenant les sept premières places. La victoire est revenue à Torsten Hallman, qui a ainsi consolidé sa position de leader du championnat mondial. A Lichtenwoorde, le Grand Prix de Hollande des 500 cmc a été remporté par le Suédois Rolf Tibblin, qui s'est ainsi rapproché du leader, l'Allemand de l'Est Paul Friedrichs.

Championnat valaisan des juniors le 3 et 4 septembre

Primitivement fixé à Sierre, le premier week-end d'août, le championnat valaisan des juniors a été repoussé aux 3 et 4 septembre. Ce déplacement a été provoqué, par le fait, que plusieurs juniors valaisans participeront début août au championnat suisse de leur catégorie.



« UWE » EN MINIATURE — Notre « Uwe » en mass. Tel est le nouveau jouet que peut se procurer le sportif allemand et qui représente le grand joueur Uwe Seeler, qui participe aux championnats du monde de football avec l'équipe d'Allemagne. Notre photo : Au cri de « notre Uwe » cette sportive présente le Mini-Uwe-Seeler.

ASSOCIATION VALAISANNE DES GYMNASTES AUX JEUX NATIONAUX

Fête cantonale de lutte libre 21 août 1966 — Gampel

L'organisation de la Fête cantonale de lutte libre a été confiée à la SFG de Gampel. Le concours est ouvert pour les catégories de poids mentionnées ci-dessous. Les inscriptions ainsi que la finance d'inscription de frs 2.—, doivent parvenir jusqu'au

12 août 1966 à

Josef Kohlbrenner, 3945 Gampel. Prière d'indiquer le poids exact.

Tenue pour tous les lutteurs :

blanche	
Seniors :	
Jusqu'à	60 kg
Classe 1	60 kg
Classe 2	70 kg
Classe 3	80 kg
Classe 4	80 kg
En-dessus de	80 kg
Juniors :	
Jusqu'à	60 kg
Classe 1	60 kg
Classe 2	60 kg
En-dessus de	60 kg

PROGRAMME

Ste messe; pesage des lutteurs; Début des concours; diner; cortège; reprise des concours; distribution des prix.

Le chef technique :
Josef Hildbrand,
3930 Visp.



Tir : Championnat suisse de groupes

MARTIGNY en finale à Olten

Le troisième tour du championnat suisse de groupes à 300 m. a bouleversé tous les pronostics et surtout a atteint des résultats magnifiques. C'est ainsi que Bienne Police n'a pas droit à la finale d'Olten malgré le beau total de 453 points. Que les policiers bernois se consolent, ils gagnent le challenge Huguenin attribué au groupe éliminé avec la plus haute performance.

Le Valais avait engagé neuf groupes au premier tour; par éliminatoires successifs, seuls les sympathiques tireurs de Martigny avaient évité le pire. Opposés à de très fortes équipes d'Outre-Sarine, les Martigneraises se voyaient déjà battus. Les tireurs des Dranches avaient choisi le stand de Vernayaz pour effectuer leur dernier tir. Les conditions atmosphériques n'étant pas très bonnes, le résultat s'en ressentit et les espoirs d'aller à Olten n'étaient pas grands chez les May, Maret et consorts. Cependant tant qu'il y a de la vie il y a de l'espoir; en effet deux groupes adversaires, et non des moindres, ont connus de plus grandes défaillances que celles des Valaisans. Quel plaisir lorsque la centrale de Fraubrunnen nous annonça les résultats. Martigny à Olten, voilà un succès qui vient à son heure, ils la méritaient cette place parmi les ténors et nous sommes persuadés que les couleurs valaisannes sont bien représentées. Que les tireurs martigneraises trouvent ici les bons vœux de succès en terre soleuroise.

Les représentants romands se sont bien défendus; Fribourg et Lausanne Carabiniers ont obtenu le meilleur résultat avec 459 points, alors que Claude

Forney, de Lausanne, réalise 98 points. Crissier est qualifié avec le plus faible résultat soit 434 points.

Résultats combinaison 14 : Lenzbourg 455, Martigny 442, Fahrni 438, Niederurnen 437.

Résultats individuels : Favre 93, May 91, Chappuis 88, Burger 86, Maret 84. Les trente-deux finalistes représentent dix-sept cantons et sont les suivants :

Zurich : Dänikon (451-456-450), Ettenhausen (434-443-450), Meilen (439-454-453), Wiedikon (448-455-456), Flusstern (448-451-447), ZH Neumunster I (452-457-453), ZH Neumunster II (464-463-452).

Valais : Martigny (442-448-442). Zug : Zug (459-448-457). Uri : Erstfeld (445-455-458).

Vaud : Lausanne Carb. (442-448-459), Crissier (419-437-434).

Tessin : Airolo (436-441-440). Saint-Gall : Wattwil (451-445-453).

Soleure : Granges (443-445-445), Meltin-gen (448-452-454). Neuchâtel : Peseux (453-451-450).

Lucerne : (468-457-450). Glaris : Niederurnen (448-450-450).

Fribourg : Fribourg (436-448-459), Al-terswil (447-447-456).

Berne : Dieterwil (441-442-451), Malle-ray (443-450-446), Burgdorf (446-448-459).

Bâle Campagne : Oberwil (467-464-458), Liestal (453-450-459).

Bâle Ville : Bâle Feld (443-440-448), Bâ-le Stand (451-449-457).

Appenzell RI : Schwendi (442-444-442). Argovie : Wettingen (466-448-458), Lenz-bourg (443-456-455).

Athlétisme : le match triangulaire à Modène Bilan helvétique honorable

Comme prévu, la Suisse a terminé dernière du match à trois qui l'opposait, à Modène, à l'Italie et à la Hongrie. Le bilan helvétique de cette rencontre est honorable : un record suisse battu (4 x 100 m.), un autre égalé (110 m. haies), deux victoires (de Mumenthaler sur 800 m. et Knill sur 1500 m.) et une qualification pour les championnats du monde de Budapest (Heneger sur 100 m.).

La principale performance helvétique a été réalisée par Klaus Schiess, qui a égalé son propre record national (14"1 depuis le 1er septembre 1962). Il a toutefois dû s'incliner devant les Italiens Ottoz (13"6, record italien égalé) et Liani. Derrière lui, Marchesi a pris la quatrième place en 14"4, obtenant ainsi sa première performance de qualification pour Budapest. Il lui reste à courir une fois en 14"3 pour pouvoir accompagner Schiess (qualifié depuis longtemps) aux championnats d'Europe.

Une heureuse surprise a été enregistrée dans le 1500 m. où Hansruedi Knill s'est imposé devant l'Italien Finelli et son coéquipier Jelinek. Le temps réalisé est toutefois nettement insuffisant pour que Knill puisse envisager le déplacement de Budapest. Il a été crédité de 3'45"3 alors que les limites de qualification sont de 3'43" et 3'44". Bon résultat helvétique également sur 4 x 400 m. Les 3'11"3 obtenues par Descloux, Salm, Bohhard et Haas constituent la meilleure performance suisse de la saison. La forma-

tion helvétique a certes dû se contenter de la dernière place mais il faut relever que la concurrence était particulièrement relevée puisque les Italiens ont égalé leur record national et que les Hongrois ont battu le leur. Le 3'07"6 des Transalpins fut d'ailleurs l'une des meilleures performances de la seconde journée avec les 13"6 de Ottoz sur 110 m. haies et les 16 m. 10 du Hongrois Kalocsai au triple saut.

Sur 200 m., les Suisses ont couru selon leurs moyens. Quatrième, Wiedmer a été crédité de 21"6. Les 21"2 demandées pour la qualification aux championnats d'Europe semblent hors d'atteinte pour lui. Sur 10 000 m., les deux dernières places sont revenues à Friedli et Gwerder. Ce dernier a été particulièrement décevant.

Dans les concours, Wyss a causé une surprise en prenant la deuxième place du saut à la perche avec 4 m. 40 en battant son coéquipier Dutweiler. Il faut cependant remarquer ici que l'Italien Dionisi était absent. Au triple saut, les résultats helvétiques ont été modestes. Ils furent légèrement meilleurs au 3 000 m. steeple mais nettement insuffisants cependant pour inquiéter les Hongrois.

Au disque, Matthias Mehr a dépassé les 50 m. pour la seconde fois de sa carrière mais il a dû se contenter de la cinquième place. Au javelot enfin, von Wartburg a confirmé qu'il était loin de sa meilleure forme. Sa seule consolation a été de battre l'Italien Lievore, lui aussi en « petite condition.

Meta Antenen championne suisse de pentathlon



La jeune Schaffhouseuse Meta Antenen (17 ans) a, comme prévu, remporté le championnat suisse de pentathlon féminin qui a eu lieu à Bâle. Elle a du même coup amélioré de 146 points son propre record national et obtenu sa qualification pour les prochains championnats d'Europe de Budapest, en dépassant de trois points la limite fixée. Meta Antenen a réussi 4 503 points contre 4 357 à l'ancien record qu'elle détenait depuis les 25 et 26 septembre 1965 à Lugano. Elle a remporté toutes les disciplines, à l'exception du poids qui est revenu à la Bâloise Annelies Maier. Meta Antenen a d'autre part « mordu » de peu un essai à 6 m. 23 au saut en longueur. Ses performances ont été les suivantes : 11"2 au 80 m. haies, 6 m. 01 en longueur, 1 m. 55 en hauteur, 10 m. 14 au poids et 25"5 au 200 m.

Voici le classement : 1. Meta Antenen (Schaffhouse) 4 503 points — 2. Annelies Maier (Bâle) 3 844 — 3. Nanette Furgine (Zurich) 3 714 — 4. Myrta Hellig (Zurich) 3 493 — 5. Susi Schnoch (Winterthur) 3 453.

Fête alpestre à Vercorin

Dimanche s'est déroulée la traditionnelle fête de lutte dans la station de Vercorin. Organisée à la perfection par le Club des lutteurs de Sierre, cette journée alpestre a connu un joli succès. Notons qu'un nombreux public a assisté à ces joutes, et a pu applaudir le club de jodler dans leurs productions.

Voici les principaux résultats. Releveront dimanche prochain aux Collons pour la fête de la mi-été.

Catégorie écoliers

1. Follin René, Saxon.
2. Venturi Alain, Saxon.
3. Milhit Jean-Marie, Saxon.
4. Griching René, Sierre.
5. Giroud Robin, Charrat.

Catégorie C

1. Schwery Nöl, Bramois.
2. Terreltaz Pierre, Conthey.
3. Tschopp Maurice, Sierre.
4. Giroud Jean-Pierre, Charrat.
5. Morand Jean-Marie, Bramois.

Catégorie B

1. Martinetti Etienne, Martigny.
2. Grutter Ruedi, Sierre.
3. Martinetti Rauphi, Martigny.
4. Martinetti Jimmy, Martigny.
5. Kossner Hans, Frutigen.

LE SPORT

Après sa victoire au Grand Prix de Hollande Brabham consolide sa position au classement mondial

AUTOMOBILISME. — Au volant d'un bolide de sa construction équipé d'un moteur Repco de trois litres, l'Australien Jack Brabham a remporté le Grand Prix de Hollande, cinquième manche du championnat du monde des conducteurs disputée sur 90 tours du circuit de Zandvoort en présence de 78 000 spectateurs. Brabham a couvert les 377 km 400 en 2 h. 20'32"5 (moyenne 161 km 090). Grâce à cette victoire, acquise consécutivement après celles de Reims (France) et de Brands Hatch (Angleterre), Jack Brabham a consolidé sa position en tête du classement provisoire du championnat du monde. Il totalise maintenant 30 pts, soit 16 de plus que Graham Hill, et semble sur la bonne route pour enlever son troisième titre après ceux de 1959 et de 1960. Au palmarès de cette épreuve, Jack Brabham, qui s'était déjà imposé sur ce même circuit en 1960 au

volant d'une Cooper, succède à l'écossais Jim Clark, vainqueur des trois dernières éditions.

Voici le classement :

1. Jack Brabham (Aus.) sur Brabham-Repco, les 90 tours soit 377 km 400 en 2 h. 20'32"5 (moyenne 161 km 090) — 2. Graham Hill (GB) sur BRM, à 1 tour — 3. Jim Clark (GB) sur Lotus, à 2 tours — 4. Jackie Stewart (GB) sur BRM, à 2 tours — 5. Mike Spence (GB) sur Lotus-BRM, à 3 tours.

Avant le Grand Prix d'Allemagne (7 août), le classement du championnat du monde est le suivant :

1. Jack Brabham (Aus.), 30 pts — 2. Graham Hill (GB), 14 — 3. Jackie Stewart (GB), 12 — 4. Jochen Rindt (Aut.) et Lorenzo Bandini (It.), 11 — 6. Denis Hulme (NZ), 10 — 7. John Surtees (GB), 9 — 8. Jim Clark (GB), 7 — 9. Mike Parkes (GB), 6 — 10. Bob Bondurant (EU), 3.

Au 46e Tir cantonal vaudois Valaisans à l'honneur

Le 46e Tir cantonal vaudois a vécu ! Il a remporté un très grand succès, tant du point de vue de la participation, que du point de vue des résultats de tir qui ont été réalisés par les tireurs accourus non pas seulement du canton de Vaud mais de toute la Suisse.

La dernière journée du dimanche 24 juillet a connu une affluente élevée de tireurs et de spectateurs qui avaient tenu à monter, une fois encore, au stand. Une joyeuse animation a régné à Vernand jusqu'au moment où, à 19 heures, le coup de canon a retenti pour mettre le point final aux tirs.

LES TIREURS DE SIERRE A L'HONNEUR

Les Valaisans ont particulièrement été à l'honneur. A la cible section intercantonale, à 300 m., Frédéric Rapillard, Robert Schmidt et Fernand Ungemacht, de Sierre, sont en tête avec 47 points chacun ; Jean Cottagnoud, de Vétroz, qui est aussi un excellent cavalier et organisateur du concours mis sur pied dans cette localité, a obtenu 45 points, de même qu'André Vianin, de Sierre également.

Et pour compléter la joie des Valaisans, la montre offerte par la cible Progrès à 300 m., est revenue à Albert Savioz, de Sierre, pour ses 56 points.

QUELQUES CHIFFRES

Il est, à l'heure actuelle, encore trop tôt pour dire, avec toute l'exactitude voulue, combien de tireurs se sont présentés à Vernand, combien de passes ont été tirées, de même qu'il est prématuré d'annoncer les résultats définitifs et de proclamer les grands vainqueurs de ce Tir cantonal vaudois. On peut toutefois annoncer que près

de 9.000 tireurs se sont rendus à Vernand, au cours de ces dix derniers jours. Sur ce nombre, il y en a eu, environ 7.500 à 300 mètres et 1.300 à 50 mètres.

Il fut tiré en chiffres ronds, 324.000 cartouches de fusil et 89.000 pistolet, ce qui donne une moyenne quotidienne de 32.000 au fusil et de 9.000 au pistolet.

Cible Section intercantonale (50 m.)
46 pts Giroud Pierre, Sion.

Cible Art (50 m.)
454 pts Giroud Pierre, Sion.

Cible Lausanne
486 pts Bessard Henri, Sion.

Cible Vétérans (50 m.)
261/425 Wyss Paul-Emile, Arbaz.

Cible Maîtrise A (50 m.)
522 Giroud Pierre, Sion

512 Bessard Henri, Sion.

Cible Section intercantonale (50 m.)
48 pts Staub Hans, Sion.

Cible Vétérans (50 m.)
270/421 Uldry Louis, Vernayaz.

Cible concours FSTRP (50 m.)
94 pts Staub Hans, Sion.

Cible Duel (25 m.)
91 pts Uldry Louis, Vernayaz.

Cible Art (50 m.)
467 Elsig Alfred, Brigue.

Cible Bonheur (50 m.)
97 pts Pfammatter Léonard, Sion.

96 » Elsig Alfred, Brigue.

Cibles Dons d'honneur (50 m.)
47 pts Planche Ernest, Sion.

Cible Lausanne (50 m.)
478 pts Elsig Alfred, Brigue.

Cible Maîtrise A (50 m.)
522 pts Elsig Alfred, Brigue.

Cible Section intercantonale (300 m.)
45 pts Clerc Roland, Monthey.

44 » Muller Gaston, Saint-Maurice.

Cible Bonheur (300 m.)
198 pts Bumann Fridolin, Saas Fee.

Cible Progrès (300 m.)
54 pts Bumann Gottlieb, Saas Fee.

54 » Wyss Paul-Emile, Arbaz s.-Sion.

Cible Vernand (300 m.)
56 pts Wyss Paul-Emile, Arbaz s.-Sion

Cible Lausanne (300 m.)
969 pts Pfammatter Léonard, Sion.

Cible Vétérans (300 m.)
269 pts Wyss Paul-Emile, Arbaz.

Cible Section intercantonale (300 m.)
47 pts Rapillard Frédéric, Sierre.

47 pts Schmidt Robert, Sierre.

47 » Ungemacht Fernand, Sierre.

46 » Mayor Emile, de J.-B., St-Martin

45 » Cottagnoud Jean, Vétroz.

45 » Vianin André, Sierre.

Cible Militaire (300 m.)
371 pts Mayor E. de J.-B., St-Martin.

358 » Gaspoz Arthur, Saint-Martin.

Cible Art (300 m.)
467 pts Vuadens Luc, Vouvy

453 » Rapillard Frédéric, Sierre.

Cible Bonheur (300 m.)
189 pts Penon Guy, Vétroz.

184 » Balmer Célian, Sierre.

Cible Dons d'honneur (300 m.)
100 pts Mayor E. de J.-B., St-Martin

98 » Cottagnoud Jean, Vétroz.

Cible Progrès (300 m.)
56 pts Savioz Albert, Sierre.

55 » Hitter Pierre-André, Sierre.

Cible Vernand (300 m.)
56 pts Staub Hans, Sion.

55 » Ungemacht Fernand, Sierre.

Cible Jeunes tireurs (300 m.)
53 pts Vuadens Luc, Vouvy.

Cible des Abbayes vaudoises (300 m.)
45 pts Ruchet Gabriel, Lavey.

Cible Maîtrise (300 m.)
518 pts Balmer Célian, Sierre.

Cible Section intercantonale (300 m.)
48 pts Pfammatter Léonard, Sion.

45 » Schuttel Jean, Sion.

44 » Mudry Sylv. Châteauneuf-Sion.

43 » Ritz Othmar, Sion.

Cible Vétérans (300 m.)
259 pts Rebord Ernest, Ardon.

Cible Dons d'honneur (300 m.)
97 pts Morisod Georges, Vernayaz.

★ NATATION

RECORD DU MONDE

Au cours de la troisième et dernière journée de la réunion nationale américaine de Los Altos, en Californie, Greg Buckingham a battu l'officieux record du monde du 200 m quatre nages en 2'13"1. L'ancien record était détenu par le champion olympique Dick Roth (EU), qui, le 16 août 1965, à Maumee (Ohio), avait nagé la distance en 2'14"9. Sur 1500 m nage libre, Mark Spitz, âgé de 16 ans, a été crédité de 16'59". Il est ainsi devenu le troisième nageur à descendre au-dessous de 17 minutes sur la distance. Le record du monde de la spécialité appartient à Steve Krause (EU) avec 16'58"6.

★ **GOLF** — Le célèbre joueur professionnel américain Tony Lema a trouvé la mort dans un accident d'avion survenu près de Lansing, dans l'Etat de l'Illinois. Tony Lema, qui voyageait en compagnie de son épouse, avait affrété un bimoteur de tourisme au départ d'Akron (Ohio). L'avion, en difficultés, s'est écrasé en tentant un atterrissage de fortune sur le terrain de golf de Lansing. Les deux membres de l'équipage ainsi que Tony Lema et sa femme ont été tués.

★ **AUTOMOBILISME** — Au volant de sa Brabham, le Suisse Jurg Dubler a remporté le Grand Prix du Portugal de formule trois disputé sur 172 kilomètres à Cascais. Il a couvert la distance en 1 h 05'49"8 (157 km 247), battant dans l'ordre les Britanniques John Fenning et Chris Williams (Brabham) et quatre autres pilotes anglais.

ECHOS DU VALAIS

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

L'aménagement du territoire et les institutions du district occupent le Conseil de district

MONTHEY — Un nombre inusité de conseillers ont suivi cette séance présidée par le préfet Paul de Courten, lundi après-midi à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Monthey.

L'ordre du jour est abordé par le préfet de Courten qui remarque qu'à 15 heures, le professeur Custer, de l'Ecole polytechnique fédérale donnera une causerie sur le plan d'aménagement du territoire. Vu l'importance de cet objet, il se permettra de passer assez vite aux autres objets, de façon à permettre une discussion large qui ne manquera pas d'être intéressante après la causerie du prof. Custer. Contrairement à son habitude M. le préfet ne fait pas un tour d'horizon de la vie économique du district sur l'exercice écoulé. Il remercie M. Fernand Berra, doyen des présidents de communes qui a présidé, au pied levé, la dernière séance du Conseil. Il rappelle la mémoire du président Emilien Pôt, de Vouvy, qui fut un administrateur et un politicien intègre. Il a une pensée émue pour les accidentés de la route et spécialement pour les familles de Muraz qui furent si douloureusement touchées.

HOPITAL INFIRMERIE

Les comptes de cette institution ayant été remis à chaque conseiller, il y a une quinzaine de jours, ces derniers ne sont pas commentés outre mesure. M. de Courten active la séance et souligne que si les objets à l'ordre du jour de cette séance ne peuvent être épuisés avant la conférence du prof. Custer il s'engage à convoquer une nouvelle réunion. M. de Courten constate que les organes responsables de l'Hôpital-Infirmerie ont œuvré pour le bien de cette institution et de la population du district. C'est ainsi, qu'en tenant compte des rapports de spécialistes et de remarques antérieures du Conseil de district, un économiste a été engagé en la personne de M. Paul Vannay. Des remerciements sont adressés au personnel religieux et laïc, au corps médical mais spécialement à Mère Théophile qui, après 50 ans de service, a pris une retraite méritée; ses qualités de cœur et d'administratrice sont soulignées malgré les critiques injustifiées dont elle a été quelquefois l'objet.

C'est l'occasion pour M. Paul Marclay de rompre une lance en faveur des commerces de la place qui devraient être davantage mis à contribution par l'économat de l'hôpital. Quant à M. Zwicky il est heureux de constater que dans la présentation des comptes, on a tenu à répondre aux doléances exprimées à plusieurs reprises. Ils sont plus détaillés et un budget a été établi. Il demande si ce budget peut être discuté par le Conseil. Le président de Courten répond à M. Marclay qu'à conditions égales les commerces, artisans et entreprises du district sont favorisées. C'est ainsi que le 72,5 % des besoins de l'Hôpital-Infirmerie sont couverts par les com-

merçants du district. Quant au budget, il faut remarquer qu'il est ce que tous les budgets sont, c'est-à-dire sujet à modification suivant les besoins.

Rapport de construction. Celui-ci est vite fait. Le premier travail (minage et fouille) pour l'implantation des nouveaux locaux a été adjugé dernièrement. Quant au gros œuvre, il ne faut pas se leurrer sur sa réalisation qui ne pourra être terminée qu'en 1968-1969.

Plan financier. L'emprunt a été accordé par la BCV et les banques de la place à un taux de 4,75 %. Il faudra donc demander un effort aux communes malgré les subsides de la Confédération et de l'Etat qui varient entre 35 % pour les bâtiments et 45 % pour les aménagements. L'apport des communes a donc été fixé à 600 000 frs. La répartition de ce montant a été fixée sur la base du recensement de 1960. La commune de Monthey qui aurait eu une part de 156 500 francs a porté sa participation à 300 000 francs (tenant compte de l'augmentation de sa population notamment). A la suite de cet effort montheyan, la répartition pour les autres communes, à raison de Fr. 32,78 par habitant, donne la table ci-dessous :

Saint-Gingolph	Fr. 24 620.—
Port-Valais	» 33 995.—
Vouvy	» 44 850.—
Vionnaz	» 23 342.—
Collombey	» 55 043.—
Troistorrents	» 66 216.—
Illiez	» 28 980.—
Champéry	» 26 554.—

Les communes de Collombey, Vionnaz et Vouvy ont déjà donné leur accord à cette répartition.

Dans la discussion qui suivit, M. Zwicky s'étonne du retard apporté au plan de construction qui n'aurait finalement pas reçu facilement l'accord de l'Etat comme c'est d'ailleurs le cas pour l'institut projeté pour oligophrènes.

M. P. de Courten remarque qu'il faut se mettre dans l'orbite de la situation et rappelle les critiques émises pour la maternité. Il vaut mieux édifier un bâtiment de l'importance de celui qui agrandira l'hôpital-Infirmerie après avoir bien pesé tous les problèmes importants et qui doivent souvent être revus, corrigés, renvoyés pour une nouvelle étude. Une longue méditation est tout de même plus utile à la communauté.

M. Bernard Dupont, président de Vouvy, souligne que tout a été entrepris pour activer la mise en chantier du nouveau bâtiment.

PREVENTORIUM ET LIGUE ANTITUBERCULEUSE

Il appartient à M. Eugène Rossier de rapporter sur ces deux institutions. Il a fait une comparaison des derniers exercices constatant entre autres choses que le prix de pension d'une journée au Préventorium est de Fr. 7,20

Deux bergers espagnols écrasés sous une masse de rochers

Lundi matin à 2 h. 30, une masse de rochers évaluée à 200 m3 s'est effondrée sur un chalet adossé à son flanc. Ce tragique accident s'est produit sur l'alpage de Javerne. Le chalet était la propriété de la commune de Bex. Si le bétail a été épargné du fait qu'il passait la nuit sur l'alpage, il n'en a pas été de même pour les occupants. MM. Ramone et Enriquez Surero y Suero sont restés pris sous la masse de rochers. Un des corps a été complètement déchéqueté; par contre le second est intact. C'est ainsi que les sauveteurs ont trouvé les deux malheureux à leur arrivée sur les lieux de la catastrophe. Immédiatement alertée par des voisins, la gendarmerie de Bex, accompagnée d'un détachement de pompiers et d'une ambulance s'est rendue sur les lieux de la catastrophe. C'est au prix de grandes difficultés qu'on est parvenu à dégager les corps des deux frères âgés respectivement de 19 et 18 ans. Cette tragédie a jeté le trouble dans la région.



tandis que le séjour moyen d'un enfant est de 70 jours.

En ce qui concerne la Ligue antituberculeuse, il faut remercier la Ciba et Giovanola Frères notamment, pour leur généreux appui. M. Rossier rompt une lance en faveur du développement des caisses-maladie auprès de nos populations afin que celles-ci bénéficient de leurs prestations en cas de besoin.

Les comptes de ces deux institutions sont adoptés à l'unanimité.

Le Conseil de district admet ensuite que le subside communal par tête d'habitant ne soit pas modifié, c'est-à-dire reste fixé à Fr. 1,50.

PLAN D'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

Le Conseil entend ensuite M. P. de Courten présenter très brièvement le plan d'aménagement du territoire rappelant que la planification est une coordination des efforts et que nous devons établir avant toutes choses le catalogue des problèmes qui se posent au district. Nous reviendrons spécialement sur cette seconde partie de l'ordre du jour de la réunion du Conseil de district qui a entendu la conférence du professeur Custer. Son exposé donne les grandes lignes de l'aménagement du territoire.

Démission chez les conservateurs chrétiens-sociaux

MONTHEY — Nous apprenons que M. Paul de Courten, président du parti conservateur chrétien-social du district de Monthey aurait fait parvenir sa démission au comité de ce parti. Président depuis de nombreuses années, M. de Courten désire se décharger de certaines tâches politiques. Le comité du parti, l'assemblée des délégués ensuite, devra élire un nouveau président dont quelques-uns estiment que c'est un rôle à assumer par un jeune.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Acte de vandalisme

MARTIGNY — M. André Ançay, inspecteur des ruchers à Martigny-Bourg, est un apiculteur avisé et consciencieux qui possède, entre autres, une ruche d'élevage de reines placée dans les châtaigniers au-dessus de Fully. Il possède pour cela, une autorisation en bonne et due forme.

Vingt reines devaient éclore entre lundi matin et mardi soir.

Notre apiculteur avait, en outre, dans cette prévision, « orpheliné » des ruches se trouvant dans la région du valon de La Forelax.

Une visite à la ruche d'élevage avait été faite dimanche soir encore et tout était en ordre.

Or, quelle ne fut pas la surprise et le désespoir de M. André Ançay, lundi matin à 6 heures, quand il constata que la tirette de la ruche avait été fermée pendant la nuit par une main criminelle. Ainsi, les abeilles avaient été étouffées dans la ruche.

Acte guidé par la jalousie, l'inconscience ? On ne sait. Toujours est-il que M. Ançay a porté plainte contre inconnu car la perte ainsi subie est lourde : environ 600 francs.

Les personnes qui pourraient donner des indications utiles permettant de découvrir l'auteur de cet acte imbécile et honteux, sont priées de s'adresser à la Police cantonale.

La saison bat son plein

LES MARECOTTES — C'est l'essor réjouissant que subit actuellement la station des Marécottes sise au pied de la magnifique chaîne du Luisin. En effet, les hôtels sont presque pleins, la piscine reçoit chaque jour une foule innombrable; de même que le zoo avec ses splendides bêtes. Nombreux sont les estivants qui prennent le té-lésiège de La Creusaz pour admirer là-haut un panorama incomparable sur toutes les Alpes valaisannes et françaises.

Puisse cette heureuse situation se poursuivre le plus longtemps possible si l'on veut que la station garde son rang parmi les plus hautes cités valaisannes.

A louer à Sion
au centre des affaires
à la rue de la Porte-Neuve
MAGASINS ET
LOCAUX COMMERCIAUX

sur un ou plusieurs étages (110 m² par étage)
Aménagement selon désir du locataire.

Ecrire à Publicitas Sion sous chiffre PA 34916

P 34916 S

MISE AU CONCOURS

Lo commune de Sierre met au concours

1 poste de maître
de gymnastique

Conditions d'engagement: selon règlement du 20 juin 1963

Durée de scolarité: 42 semaines
Salaire: selon décret du 11 juillet 1963
Entrée: 1er septembre 1966

Les offres avec certificats et curriculum vitae sont à adresser à M. Maurice Salzmann, président, 3960 Sierre, avec indication sur l'enveloppe «Maître de gymnastique».

La direction des écoles
Commune de Sierre

P 35083 S

ROVER 2000
DEMONSTRATION

2000 grise, mod. 1965.
2000 T.C. blanche 1966.

AGENCE ROVER

Ch. des Mouettes 2, Lausanne.
Téléphone: (021) 26 77 26.
Soir: (021) 24 55 60.

P 1388 L

Antiquités
meubles
de style

Carlo Bussien

Avenue du Grd-Saint-Bernard et place Centrale, à Martigny-Bourg.

Tél. (026) 2 29 65

Nous cherchons

2 monteurs électriciens

qualifiés

Places stables avec caisse maladie, caisse de retraite, etc.

Faire offres à:

Elexa S. A., électricité et téléphone PTT, rue du Seyon 10, 2000 Neuchâtel.

P 74 N

Un FRIGO

BOSCH

dans chaque appartement ne se discute plus!

Très avantageux

BOSCH

Service de vente et de réparations assuré par la maison spécialisée du froid:

R. Nicolas

ELECTRICITE

Avenue de Tourbillon 43 - SION - Tél. (027) 2 16 43



Pour cause de transformation des locaux, nous livrons à des prix exceptionnellement bas:

machines à laver

entièrement automatiques dans les marques

Elan - Liberator - Bauknecht - Indesit - General-Electric - Stima - Elan-Constructa.

Téléphone: (027) 4 22 51
P 110 S

ZERMATT

A louer au centre

GRANDS LOCAUX

pour commerce ou restauration.

Ecrire sous chiffre PA 35089 à Publicitas, 1951 Sion.

P 35089 S

Profitez

Machines à laver

100% automatiques - Occasions d'exposition - Neuves - Cause contrat.

GROS RABAIS

Henri Bagnoud

Aubépines 4 bis, 1004 Lausanne

Tél. (021) 25 79 64

P 12667 L

Pour votre course de dimanche:

Hôtel-pension-restaurant

Favre, à Saint-Luc

Menus et mets à la carte
Restauration en plein air

Raclette - Fromage d'Anniviers

Ouvert toute l'année
Remontées mécaniques
Station d'hiver

Anselme Favre et Marcelle Favre,
propriétaires - Tél. (027) 6 81 28

Citroën 3 CV

Break
Ami 6

gris, intérieur rouge, Mod. 1965. 20.000 km.

Tél. (026) 2 11 71

P 285 S

On cherche à Martigny au plus tard pour le 25 août,

un studio

confort.

Tél. (021) 61 23 48

P 35145 S

Cherchons

jeune fille

de confiance, pour garder deux enfants, peu de ménage, pour 2 mois ou plus. Entrée tout de suite.

Tél. (021) 51 14 44

P 98178 L

Appartement

à louer à Saint-Léonard, 3 pièces, tout confort. Libre le 1er septembre. Prix Fr 240.—, charges comprises.

Tél. (027) 4 44 29
P 35159 S

Occasion

A vendre

poussette

S'adresser à J. Aiello, Les Glarriers B, à Martigny.

P 65956 S

MANŒUVRES

sachant couper au chalumeau

sont demandés. Bon salaire.

S'adresser: R. Bérard, récupération, usine à gaz de Vevey.

Tél. (021) 51 05 71.

P 3550 V

On cherche dans bon café de Martigny-Ville

SOMMELIERE

capable et du métier. Gain assuré. Entrée tout de suite ou à convenir.

Téléphoner au (026) 2 22 96

P 35120 S

A louer à Martigny pour le 1er septembre ou date à convenir

APPARTEMENT

2 pièces plus hall habitable. Tout confort.

S'adresser à: Hoirs Ed. Arlettaz, rue Grand-Saint-Bernard 27, tél. (026) 2 22 37, en cas de non-réponse 2 17 87.

P 65974 S

On cherche pour Zermatt

monteurs en chauffage

installateurs-

ferblantiers

installateurs-sanitaires

Entrée à convenir.

Richard Cruber, installations sanitaires, 3920 Zermatt.

P 34998 S

On cherche pour Champex

jeune fille

pour aider au service de la salle.

Entrée tout de suite.

Tél. (026) 4 11 03.

P 34695 S

Paille

à vendre, à prendre sur le champ évt. livrée à domicile sur demande.

Louis Comte, Bex

Tél. (025) 5 25 44

Chalet
ou villa

est cherché à louer pour octobre et novembre. Sierre ou environs.

Offres détaillées à D. Rey, 60, avenue Wendt, 1200 Genève.

P 136675 X

Chalet

est cherché à louer pour septembre, région Torgon.

Offres à D. Rey, 60, avenue Wendt, 1200 Genève.

P 136674 X

A vendre, cause de décès

Mercédès
220

SE 1963, impeccable, accessoires. Prix très intéressant.

Tél. (021) 34 03 21

P 12563 L

Annonces
diverses

Kiosque à Martigny cherche

aide-
vendeuse

2 heures tous les après-midi.

Ecrire sous chiffre PA 65971 à Publicitas, 1951 Sion.

P 65971 S

Jeune

chef
de chantier

en génie civil, 5 ans de pratique, cherche place en Valais.

Ecrire sous chiffre PA 17976 à Publicitas, 1951 Sion.

P 17976 S

Cherchons pour 12 septembre

serveuse

gros gain

aide
ménage

bons gages.

Tél. (021) 89 13 06

P 12648 L

Tapis

1 milieu bouclé 160 x 240 cm., fond rouge

Fr. 48.—

Milieu bouclé, 190 x 290 cm., fond rouge

Fr. 68.—

Descentes de lit moquette, fond rouge ou beige, 60 x 120 cm., la pièce

Fr. 12.— et 14.50

Milieu moquette fond rouge, dessins Orient, 190 x 290 cm.,

Fr. 90.— et 125.—

Milieu moquette dessins persans, 260 x 350 cm.,

Fr. 215.—

Tour de lit berbère, 3 pièces

Fr. 65.—

Superbe milieu haute laine, dessins afghans, 240 x 340 cm., à enlever pour

Fr. 250.—

A. MARTIGNIER succ.
W. KORTHA

1020 Renens-Croisée.

Tél. (021) 34 36 43

P 1533 L

Annonces
diverses

A vendre

berger
allemand

âgé de 15 mois. Bon gardien.

S'adresser au: Tél. (026) 2 24 90

OPEL

A vendre, Record-Olympia, soignée, bas prix.

B. Florio

Vevey

P 12708 L

On cherche

sommelière

Congé le dimanche. Débutante acceptée.

Buffet de la Gare, Châteauneuf

Tél. (027) 8 14 78

P 35125 S

A vendre, route de Montana, magnifique

appartement

de 5 1/2 pièces, avec garage. Construction récente. Tout confort pour le prix de 115 000 francs.

Pour tous renseignements s'adresser à René Antille, administrateur immobilier à Sierre.

Tél. (027) 5 06 30

P 639 S

Jeune dame cherche

travaux
de bureau

à domicile.

Tél. (027) 4 44 29

P 17976 S

Cherche à Martigny petit

appartement

2 1/2 pièces

ou studio

Confort. Au plus tard pour le 25 août.

Tél. (021) 61 23 48

P 35094 S

LE GÉLIFIANT SUR POUR LES CONFITURES ET LES GELÉES

Fierté de la ménagère:

les confitures et gelées préparées à la maison!

— car elles sont meilleures et, confectionnées avec le

DAWA GEL

elles réussissent toujours et se conservent plus longtemps. Pour un temps de cuisson abrégé, une augmentation de rendement jusqu'à 25%.

Aucune perte d'arôme — la couleur naturelle du fruit demeure également intacte.

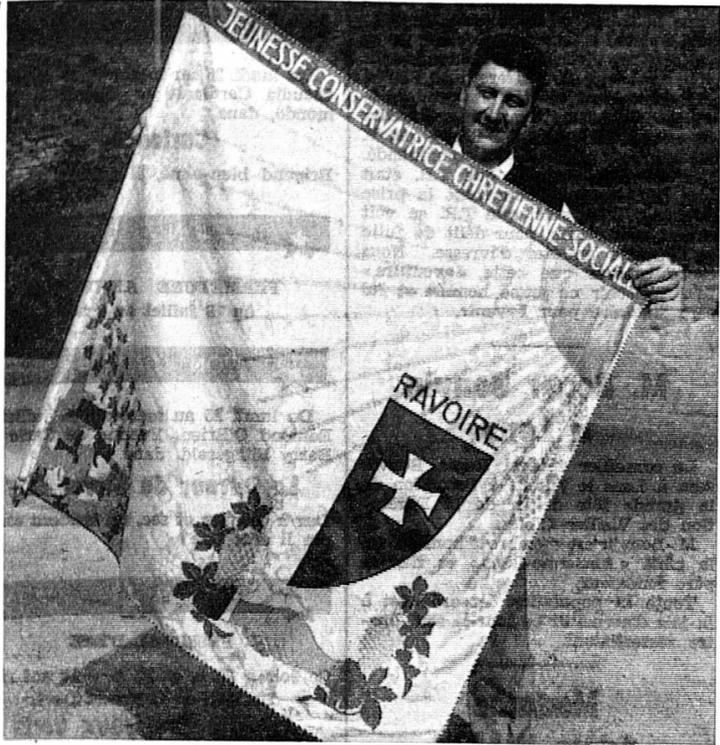
Prix du sachet: 90 cts



UNE SPECIALITÉ CULINAIRE DAWA DE LA MAISON DR A. WANDER S.A. BERNE

échos du valais

La Jeunesse conservatrice de Ravoire a vingt ans



Le retour des pèlerins de Lourdes

RAVOIRE. — Dimanche, les jeunes conservateurs ravoirauds, que préside M. Henri Giroud, ont voulu marquer d'une manière toute particulière le 20e anniversaire de la fondation de leur groupement. Ils se sont offert un drapeau présenté hier au public de la station.

On ne peut laisser passer cette occasion sans relever la somme d'efforts et surtout de dévouement qu'il a fallu à cette poignée de jeunes pour mener à bien cette belle réalisation.

Belle réalisation, en effet, puisqu'elle est somme toute le couronnement d'un travail fructueux et surtout l'atteinte d'un objectif depuis longtemps visé.

Cette jeunesse peut être fière de pouvoir dorénavant marcher derrière cet étendard. Certes, si le sacrifice financier imposé à la petite section est peut-être lourd à supporter, il sera certainement compensé par cet apport de joie et de satisfactions à ceux qui ont œuvré pour que ce petit chef-d'œuvre soit une véritable réussite.

Réussite aussi, la fête d'hier qui a débuté par un vin d'honneur offert devant la poste de Ravoire. Puis sous la conduite des jeunes tambours de Fully, c'est en cortège, drapeau au vent, qu'on se rendit dans la clairière du Feylet où le député Pierre-Marie Matthey, de Ravoire, s'adressa à la foule.

Signalons que c'est la section de Ravoire des jeunes conservatrices qui a la tâche, cette année, d'organiser le Congrès cantonal qui aura lieu à Martigny-Croix le 9 octobre prochain.

Notre photo montre le président du comité d'organisation de la fête de dimanche, M. André Giroud, présentant le nouvel étendard sur lequel on voit briller le soleil de Ravoire dorant les vignes de ses rayons.

Fête des émigrés valdotains à Aoste

MARTIGNY — La traditionnelle fête des émigrés valdotains, organisée par le gouvernement de la province autonome, aura lieu le 7 août prochain, à Aoste, à la Palestra Coni, face à l'hôpital.

Ceux de Martigny et environs s'y rendront bien évidemment, sous la conduite de leur présidente, Mme Ravet, de St-Maurice. Souhaitons-leur, d'ores et déjà beaucoup de plaisir.

Colonie de vacances de Ravoire

MARTIGNY — Le retour des garçons aura lieu le mercredi 27 juillet à 9 heures,

place de la Poste (Ville)
Pré de foire (Bourg).
Départ des filles lundi 1er août à 8 heures,
place de la Poste (Ville)
Pré de foire (Bourg).

C'est samedi vers 17 h. 30, que joyeux et souriants, les pèlerins du Valais romand, intégrés au pèlerinage d'été de la Suisse romande, sont arrivés en gare de Sion.

Ils ont eu la bonne fortune de vivre une semaine enrichissante pour l'âme, agréable pour frère le corps...

La journée de vendredi, l'ultime séjour à Lourdes, nous a tous retrouvés à Saint Pie X pour la messe de notre pèlerinage à 8 h., concélébrée par Mgr Adam, avec la collaboration de 10 prêtres. Nos malades, de même que ceux de plusieurs autres pèlerinages avaient tenu à pouvoir communier à la joie de leurs frères de Suisse. C'est dire combien la Suisse est appréciée à Lourdes.

De la sacristie à l'autel, le clergé est conduit en procession et les bannières précèdent les officiants. Le coup d'œil est agréable et bien des pèlerins étrangers au nôtre se sont associés à notre joie.

L'après-midi, suite des carrefours, aînés et jeunes. Puis après la procession du Saint Sacrement fut présidée par les Ecossais. Notre groupe imposant était également présent et le drapeau du Valais, porté cette fois par un sergent-major du village de Tourtemagne, flottait allègrement...

Mgr Adam, dans une allocution qui touche même les cœurs les plus endurcis, adressa un dernier message à la Vierge, la remerciant des faveurs dont elle nous a comblés durant ces jours bénis. Notre cœur, dit Mgr Adam, débordé de reconnaissance envers le Seigneur et sa très Sainte Mère. Puis, l'évêque rappelle que la prière est une conversation avec Dieu, qu'elle nous élève vers le Seigneur, prenant comme exemple les leçons des Apparitions de Notre Dame à Bernadette, sa confidente, rappelant la nécessité de la pénitence et de la prière. Le chapellet médité, ajoute l'orateur sacré, suffit à lui seul, à nous conduire vers les plus hauts sommets. Votre nom est inscrit dans le cœur de Marie, puisqu'elle est votre mère.

Et Monseigneur bénit les deux cierges, l'un étant offert à N.-D. de Lourdes, l'autre étant apporté à Genève pour la cérémonie du dimanche 11 septembre à N.-D. des Grâces, au Grand'Lancy, cérémonie qui s'adresse à tous les pèlerins de Lourdes et aux malades. La bénédiction des médailles aux infirmières et brancardiers ayant cinq ou dix pèlerinages à leur actif suit. Et Mgr Adam reçoit sa médaille de membre d'honneur de l'Hospitalité genevoise de N.D. de Lourdes. Trois Ave Maria et le chant du Cantique suisse terminent cette cérémonie. Et, à 23 h. 22, le train spécial quittait la cité mariale pour atteindre Genève samedi à 13 heures. Après s'être restaurés à la salle des fêtes du buffet CFF, notre beau groupe s'en allait de Genève à 15 h. 16, poursuivant sa route, dans la joie.

tél. 027 21640
François Gay
ATELIER DE PUBLICITE
10 rue du mont SION

SION ET LE CENTRE

Une sortie de plaisance et une heure d'auto-école qui vont coûter très cher...



SION — Le vol d'un motorcycle, d'une voiture, est chose assez courante. Mais que l'on vole un trax, cela est plutôt exceptionnel. Samedi, un employé de la Firme Savro garait la puissante et coûteuse machine — il n'y en a que deux en Suisse pour l'instant — au parc des machines sur le terrain de la Migros à la Planta. Le chauffeur avait placé la clef dans un coffret métallique sous le carnet de bord. Dans la nuit de samedi, la machine disparaissait. Le voleur s'est aventuré sur le chemin viticole très en pente partant de la nouvelle école normale pour aller rejoindre le village de St-Germain. Après une montée sans encombre il tourna le véhicule et redescendit, mais, lors de la descente, le véhicule « versa ». Grâce au bras de la « pelle » il resta cependant sur le chemin. Le conducteur occasionnel, suivant les traces rencontrées dans la vigne en contre-bas, aurait été projeté dans la vigne. A-t-il été blessé ?

Les outils se trouvant sur le trax avec un moteur à compression ont été éparpillés sur place. La machine a été abandonnée dans sa fâcheuse position. La police enquête.

— gé —

Notre photo : Le lourd véhicule couché sur la route des vignes.

La lessive... à la fontaine du village



SION. — Il est rare, aujourd'hui, de rencontrer une personne qui fait encore sa lessive à la fontaine du village.

Dans chaque maison s'est installée la machine à laver. Il faut être de son temps et ne pas être montré du doigt en boudant les facilités du progrès. Et pourtant l'on « déniche » à l'occasion de braves mamans qui font leur lessive à la fontaine. Elles n'ont pas le souci de savoir si la machine à laver fonctionne, si elle est libre.

Autrefois, il est vrai, il était interdit de laver dans certaines fontaines, le bétail qui venait s'abreuver devait

trouver de l'eau propre. Aujourd'hui, toutes les écuries disposent de l'eau. C'est aussi une grande innovation. Et puis la récession du cheptel est telle, qu'une seule petite fontaine suffirait.

La lessive à la fontaine se fait sans tous ces produits nouveaux lancés sur le marché.

Mais ces braves mamans avaient de petits secrets et leur linge devenait aussi blanc que la neige.

Vraiment tout a changé, tout s'est modernisé, mais n'est pas meilleur pour autant.

— gé —

Pour avoir sauvé un chien deux étudiants de Nendaz reçoivent 500 francs

SION — Dimanche dans la matinée, une voiture américaine stationnait au bord de la chaussée, dans les environs de Bex. Mlle H. Richardson ainsi que deux membres de sa famille s'étaient arrêtés pour admirer le paysage et se reposer. Soudain, pour une raison inconnue, leur jeune caniche « Tady » se jeta dans la rivière environnante. Il était emporté par le courant. Ses propriétaires s'affolaient et levaient les bras au ciel. Pour rien au monde ils ne voulaient perdre leur « Tady », qui, il y a un mois leur avait remporté un deuxième prix. C'est alors que survinrent deux étudiants valaisans. Il s'agit de Pierre Fournier, de Marcel, domicilié à Nendaz et de Jean-Bernard Pitteloud, de Nestor, à Sion. N'écouter que leur courage, ils se précipitèrent au secours du pauvre animal qui se noyait. Mlle Richardson reçut de leurs mains le caniche qui tremblait de peur. Pour récompenser les deux jeunes gens de leur bravoure, Mlle Richardson qui est la fille d'un grand producteur de films, leur remit un billet de 500 francs. En voilà d'heureux sauveteurs !

Prix des poires

Prix à la production (net). Prix de gros (départ Valais, plat. b.p.n.)

Préc. Trévoux —.70 —.85
Cat I libre libre
Cat II libre libre
Prix valables dès le début de la récolte.

Calibres :
Calibres : Cat I Cat II
Préc. Trévoux 55mm 52,1/2mm
Clapps, Dr Guyot 57,1/2mm 55mm

Sion, le 25 juillet 1966.
Office central,
Sion.

Distribution de produits laitiers

SAINT-MARTIN — Samedi, la Laiterie centrale a procédé à une nouvelle distribution de produits à l'intention des producteurs.

Ceux-ci touchaient ainsi la contrepartie du lait livré pendant la période des mayens.

Appel à la jeunesse sédunoise

Le Comité de la fête nationale lance un appel à toute la jeunesse pour la vente des insignes du 1er août. La collecte de cette année étant destinée « à nos mères nécessiteuses », nous espérons que les jeunes ne nous refuseront pas leur précieuse collaboration.

Nous comptons sur vous. Vous parents, encouragez vos enfants à faire un effort. Merci d'avance à tous. Une petite récompense est prévue. Insérez-vous dès vendredi prochain, à 8 heures, chez Mlle Lathion, café de Lausanne, à la rue de Lausanne.

Comité cantonal
de la
fête nationale.

Rallye-Vélo de la Jeunesse sierroise

SIERRE — Avant-hier les jeunes sierrois, filles et garçons, âgés de plus de 15 ans, ont enfourché la bicyclette. Une bonne cohorte de jeunes gens ont en effet participé au rallye-vélo qu'organisait le Service des excursions de l'Association sierroise de Loisirs et culture.

Ce rallye avait débuté sur la place Beaulieu à Sierre et se termina dans les environs de Saint-Léonard où se déroulèrent des jeux. Un accordéoniste mit une note musicale à cette manifestation et termina cet original rallye.

échos du valais

DE VALERE A TOUBILLON

Mise en boîte et... en bière

Notre époque est accélérée, tourmentée. Il est prudent de s'accorder des moments de détente. Il faut rire, se relaxer.

Une petite farce par-ci par-là, cela change le climat habituel. Et puis l'on se replonge dans le tourbillon des soucis quotidiens.

Mais attention, il y a des limites. Lorsque l'on dépasse une certaine réserve, cela devient grave, voire dangereux.

Il est indispensable de mesurer la portée de la farce. Quelquefois l'intervention spontanée est lourde de conséquences. S'il y a tort moral ou financier, il faudra tout simplement réparer le mal. La joie, la bonne humeur peuvent se muer en amertume.

Depuis deux jours, une antiquaire française — Mlle Doris Lemaire — est assaillie de fournisseurs. Ceux-ci lui livrent des marchandises qu'elle n'a jamais commandées.

Un mauvais plaisant lui joue cette stupide farce. Il lui a été livré dans sa petite boutique une dizaine de machines à laver, autant d'aspirateurs, 24 poulets rôtis, des appareils sanitaires pour équiper tout un immeuble et des légumes frais.

Chaque fois elle devait refuser tous ces articles. Les livreurs, un peu fâchés malgré tout, reprenaient leurs marchandises.

Mais ce n'était qu'un commencement. La police a été nantie de la chose. Une plainte a été déposée contre inconnu.

Le jour suivant notre antiquaire a pliqué une crise de nerfs. Elle a cru en mourir. Trois employés des pompes funèbres se sont présentés à son magasin pour procéder à la mise en bière de Mme Lemaire.

— C'est moi ! a-t-elle répondu en sanglotant, je suis encore en vie. —
—gé—

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Renversé par une fourgonnette

RIDDES — M. Mario Mammona, ressortissant italien, chauffeur chez Dulio et Cerutti à Brigue, circulait de Martigny en direction de Sion, vers 20 heures hier soir, au volant d'une fourgonnette VW. A l'entrée de Rid-des, il heurta le jeune Gérard Pelfini, d'Othmar, âgé de 8 ans, qui traversait inopinément la chaussée avec un cycle à la main. Le garçonnet fut projeté à quelques mètres. Souffrant d'une forte commotion, il a été hospitalisé à Martigny.

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Dérapiage

BOUVERET — Madame Patricia Vood, domiciliée à Corseaux s/Vevey, circulait, aux environs de 16 heures, hier, sur la route principale St-Maurice-Bouveret. A l'entrée de cette dernière ville, sa voiture dérappa sur la chaussée mouillée et heurta un véhicule belge, conduit par son propriétaire, M. Pierre Plumier, domicilié à Embour (Belgique), qui arrivait en sens inverse.

Madame Vood a été blessée et hospitalisée à Vevey, souffrant d'une forte commotion, ainsi que son fils âgé de 2 ans.

Quant au conducteur et aux passagers de la voiture belge, ils souffrent d'égratignures et de contusions sans gravité.

Une voiture hollandaise sort de la route

Hier après-midi, une voiture hollandaise, conduite par M. Dijkstra Tjebbe, de Blaricum, qui tirait une petite remorque est sortie de la route entre Viège et Rarogne, à la hauteur de la croisée avec la route de St-Germain. La remorque a accroché le bord gauche de la chaussée. Le conducteur, sous l'effet du choc, a perdu la maîtrise de son véhicule.

M. Dijkstra et son fils Arthur ont été conduits à l'hôpital de Viège. Si le premier a pu quitter rapidement l'établissement hospitalier, son fils, par contre, y demeure toujours. On ne connaît pas les détails de ses blessures.

Il meurt subitement

SION — Hier matin mourrait subitement M. Marius Moix. La bien triste nouvelle s'est répandue très rapidement dans toute la ville. Il s'était rendu à son bureau comme d'habitude. Ne se sentant pas très bien, il retourna chez lui et il demanda à son épouse d'appeler le médecin. Mais, malheureusement, il devait mourir quelques instants plus tard, emporté par une embolie.

M. Marius Moix était très connu dans notre ville. Pendant quelques années il avait fait partie du corps de la Police cantonale et ensuite municipal. Il avait quitté l'administration pour devenir voyageur et depuis quelques années, il travaillait au bureau de M. Bornet, architecte.

M. Moix était une personne aimable, toujours prête à rendre service. De longues années semblaient lui être promises. Hélas le renversement des espérances, la perte des êtres chers sont parmi les épreuves que nous devons subir avec résignation.

Puisse son épouse, sa famille désolées trouver une consolation dans les



regrets unanimes qu'il laisse derrière lui.

Le « Nouvelliste du Rhône » présente ses sincères condoléances.

— gé —

Hommage à Jean-Paul PAPILLOUD

VETROZ — Je reviens de l'ensevelissement de Jean-Paul Papilloud; il est difficile de trouver les mots pour exprimer ce que l'on ressent en accompagnant à sa dernière demeure un jeune homme de 23 ans. Tant d'images affligeantes qui se sont déroulées à nos yeux et qui ne quitteront pas de sitôt notre mémoire; ainsi celle de son père et de son frère suivant le corbillard, s'appuyant l'un sur l'autre, brisés par la douleur; non, pas une larme ! Mais un visage aux traits tirés, au regard figé et qui a peine à réaliser ce qui leur est arrivé, un de ces visages sur lesquels nous pouvons lire la plus amère des déceptions, le plus grand des chagrins et qu'un atroce serrement de gorge oblige au silence.

Il en était de même pour ses amis intimes, ses contemporains, ses camarades collégiens et universitaires, en un mot pour cette foule immense qui avait tenu à lui rendre un dernier hommage et qui reflétait sa grande popularité. Tout cela au rythme lent et angoissant d'une marche funèbre interprétée par ses amis musiciens de la Concordia qui, tout comme lui, s'étaient préparés tout au long de la semaine dernière à la célébration de la fête patronale ici, à Vétroz; fête patronale, la Madeleine, des mots jusqu'à présent symboles de réjouissances, mais qui sonnaient si mal à nos oreilles en ce dimanche de juillet qui plonge une grande famille de Vétroz dans le deuil.

C'est qu'il avait l'intention de fêter doublement ce jour du 24 juillet puisqu'il venait d'obtenir, il y a quelques temps, sa licence en Hautes études commerciales, à Genève, cette licence, récompense de tant d'efforts pour lui autant que pour ses parents et qui venait de lui ouvrir les portes de la vie, pas pour longtemps hélas ! puisqu'elles viennent de se refermer subitement derrière lui, au jour même de ses 23 ans, à la fleur de l'âge !

La vie est peu de chose, entend-on bien souvent, cela est vrai, mais on ne s'en rend jamais aussi bien compte qu'en présence d'un tel cas, si l'on songe en effet, comme ce fut le cas pour Jean-Paul, qu'il faut moins de 2 jours pour passer de vie à trépas, être enseveli et disparaître ainsi pour toujours de la vue de ses proches, mais heureusement pas pour être oublié, puisque son souvenir n'est pas prêt à se dérober.

Dans cette vie d'ici-bas où tout commençait à lui sourire, il laisse des parents en proie à un horrible désespoir et une fiancée en pleurs.

Qu'ils trouvent ici, l'expression de notre sympathie émue ainsi que de nos condoléances sincères.

Un jeune au nom de quelques autres jeunes Vétrozains.

HAUT-VALAIS

Après la tragédie du Mont-Rose

BRIGUE — Nous avons signalé hier la découverte des deux alpinistes italiens, Claudio Campi et Carlo Antoniazza, respectivement âgés de 24 et 26 ans, qui trouvèrent une fin tragique dans le massif du Mont-Rose. Après être entré en communication avec Macugnaga, nous sommes en mesure de donner encore des détails sur cette tragédie. En effet, portés disparus depuis une semaine, on avait perdu l'espoir de les retrouver vivants. Les nombreuses recherches, qui avaient été entreprises, avaient été même interrompues. Sauf par deux guides de Macugnaga, Michele Pala et Luciano Bettineschi, qui s'étaient mis dans la tête de retrouver leurs amis disparus dans la région qu'ils connaissent très bien.

PENDUS A LA MEME CORDE

C'est ainsi que, profitant de bonnes conditions atmosphériques, ces deux guides suivirent la même route qui avait été utilisée par Campi et Antoniazza. A plus de 4000 mètres d'altitude, à Cresta Signal et plus exactement à l'endroit dénommé « troisième gardame », les guides découvrirent les deux corps de leurs compagnons se trouvant encore sur la paroi et liés l'un à l'autre à la même corde. Les sauveteurs ont été formels pour nous déclarer que les deux victimes avaient fait preuve d'une imprudence grave au moment où ils furent surpris par la tempête. En effet, sachant se trouver à quelques mètres du sommet, les deux disparus — contrairement aux 5 alpinistes de Busto Arsizio que le pilote Geiger réussit à ramener vivants en plaine — voulurent continuer leur ascension. C'est ce qui devait les perdre. On suppose que ces jeunes montagnards perdirent le contact avec la paroi dans la terrible tempête. Dans la chute, ils furent retenus par la corde qui les unissait et qui était restée accrochée dans une fissure du rocher. Cet arrêt interdit que les corps des malheureux aillent disparaître dans l'une des nombreuses crevasses rencontrées quelques centaines de mètres plus bas. Selon les guides qui les ont retrouvés, les corps des deux varappeurs présentaient diverses lésions dues à leur chute.

On apprend encore que les deux corps seront descendus en plaine dans la journée et rendus à leurs parents, grâce à la collaboration des pilotes des glaciers.

ludo

Une dynastie hôtelière...

BRIGUE — Il y a environ 100 ans, la direction de l'Hôtel du Pont — un immeuble qui peut encore se vanter d'avoir été construit par le Grand Stockalper — était reprise par M. Clément Gemmet. Un homme doué d'énormes qualités et surtout doté d'une initiative reconnue bien loin à la ronde. En ce temps-là, le bon papa Gemmet ne se rendait-il pas en char à ridelles jusque dans le Bas-Valais pour obtenir les meilleurs fruits et les crûs les plus fins et les mettre à la disposition de sa nombreuse clientèle ? Aussi rien d'étonnant que son auberge obtint une réputation enviable. Au crépuscule de sa vie, cet hôtelier de la première heure tint à ce que son hôtel soit remis entre de bonnes mains. C'est ainsi que son fils Clément hérita le périlleux honneur de poursuivre cette carrière si bien commencée. Il n'en déméritait pas étant donné que sous cette nouvelle direction, ce commerce renommé subit une constante et heureuse évolution. Florissante entreprise qui, par la suite, fut encore complétée par l'adjonction du restaurant « Simplon », ne formant plus qu'un important immeuble au développement duquel œuvrent aussi aujourd'hui trois petits-fils de celui qui y avait débuté, il y a à peu près un siècle. Une preuve que cette dynastie hôtelière, digne d'être signalée, est bien loin de s'éteindre. Nous avons d'ailleurs la certitude que ceux qui la composent marqueront d'une pierre blanche son prochain centième anniversaire. Ils se sont d'ailleurs déjà donné la peine — dans le but de toujours mieux satisfaire la clientèle — de doter cette maison hospitalière de nouveaux locaux.

ludo

Alcool + fuite = permis retiré

Un peu recommandable personnage s'est signalé à l'attention de la police dans la soirée de dimanche. M. T.R., pris d'alcool à heurté, au volant de sa voiture, un véhicule en stationnement appartenant à M. Zufferey, de Sierre. Immédiatement alertée, la gendarmerie de Granges se mit à rechercher ce « cascadeur ». C'est à Réchy que T.R., apprenti maçon, a été appréhendé. Les agents, constatant que T.R. était pris de boisson, ordonnèrent la prise de sang. C'est ainsi que T.R. se voit retirer son permis pour délit de fuite et conduite en état d'ivresse. Nous osons espérer que cette « aventure » fera réfléchir ce jeune homme et lui sera salutaire pour l'avenir.

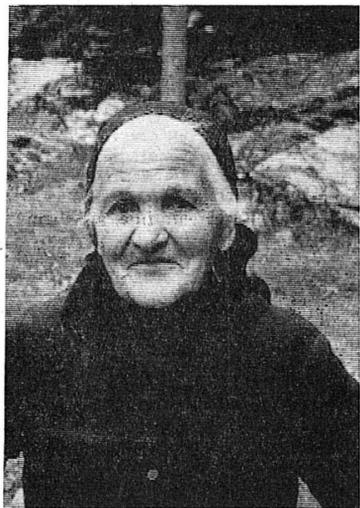
M. Roger Bonvin à Lens

Le conseiller fédéral Roger Bonvin sera à Lens le 7 août à l'occasion de la grande fête de tir de la Fédération des Vieilles Cibles.

M. Bonvin est membre d'honneur de la cible « Ancienne-Lens » et fils de père fondateur.

Toute la population lensarde est à la joie d'accueillir ce jour-là son illustre ressortissant.

Madame Adèle VIANIN doyenne de Grimontz fête ses 85 ans



GRIMONTZ — Avec ses 85 ans, qu'elle fête en ce jour de la Ste-Anne, Mme Adèle Vianin aura vu son cher Grimontz passer d'un haut village de montagne au rang de station promise à un heureux avenir.

Ce bouleversement, ce changement complet de vie et de mentalité, comment l'accueillir et le comprendre pour celle qui a vu tant de générations naître et mourir en se ressemblant parfaitement les unes et les autres.

E pourtant, ceux qui parviennent à percer au-delà de sa modestie, son secret, découvrent la persistance d'un regard neuf, d'un étonnement, d'une confiance.

La prodigieuse mémoire se souvient de ce que fut la lutte acharnée pour la vie. Au moment où cette vie change, elle essaie de comprendre. Son étonnement et son rire encore jeune semblent discrètement murmurer ceci : « Si on a la foi, ça peut bien changer, mais l'on restera fidèle à ce que l'on fut. »

Le « Nouvelliste du Rhône » s'associe volontiers à la joie de la doyenne du village qui célèbre aujourd'hui même ses 85 ans et lui souhaite un heureux anniversaire ainsi qu'une longue vie encore.

† Monsieur Edouard PFYFFER

SIERRE — Nous apprenons le décès, survenu dans un établissement hospitalier de Bâle, de M. Edouard Pfyffer, célibataire, âgé de 44 ans.

L'ensevelissement de M. Pfyffer aura lieu demain mercredi, dès 10 heures, à l'église Ste-Catherine.

† Monsieur Jules WALTHER

SIERRE — Avant-hier s'est éteint à Glarey, M. Jules Walther, né en 1897. Le défunt, marié, s'en est allé après une longue maladie.

L'ensevelissement de M. Walther aura lieu ce matin dès 10 heures à l'église Sainte-Catherine.

Aux proches du défunt, le « NR » présente ses condoléances émuës.

CINEMAS

SION - ARLEQUIN

Du lundi 25 au mercredi 27 juillet Claudia Cardinale et Jean-Paul Belmondo, dans

Cartouche

Brigand bien-aimé, il défiait les lois

SION - LUX

FERMETURE ANNUELLE du 18 juillet au 3 août

SION - CAPITOLE

Du lundi 25 au mercredi 27 juillet Edmond O'Brien, Yvonne de Carlo et Barry Fitzgerald, dans

La terreur de Silver City

Dur à croquer et sec, un western comme il doit être !

MARTIGNY - ETOILE

FESTIVAL D'ETE

Ce soir à 20 h. et 22 h. - 18 ans révolus

Un film de Desmond Davis

La fille aux yeux verts

avec Rita Tushingham

Première vision

MARTIGNY - CORSO

Ce soir à 21 h. 15 - 16 ans révolus

Du rythme avec Elvis Presley

L'amour en 4e vitesse

Dès mercredi 27 - 16 ans révolus

Des aventures fabuleuses

Le temple de l'éléphant blanc

CINEMA d'ARDON

Aujourd'hui RELACHE

Samedi et dimanche

Délicie et des claques

RIDDES - L'ABEILLE

Ce soir RELACHE

SAXON - REX

Aujourd'hui RELACHE

Jeudi 28 - 16 ans révolus

L'amour en 4e vitesse

Dès vendredi 29 - 16 ans révolus

Le chat miaulera 3 fois

FULLY - CINE MICHEL

Aujourd'hui RELACHE

Mercredi 27 - 16 ans révolus

L'amour en 4e vitesse

Dès vendredi 29 - 16 ans révolus

Arizona Bill

SAINT-MAURICE-ROXY

Aujourd'hui RELACHE

MONTHEY - MONTHEOLO

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans révolus

Roger Hanin, Maria Mauban et Daniele Bianchi, dans

Le tigre aime la chair fraîche

Film d'espionnage de Claude Chabrol

MONTHEY - PLAZA

Aujourd'hui RELACHE

En courant

après une balle...

MISSION — Hier, vers 18 heures, v. ressortissant belge, M. Maurice Latrent, domicilié à Chièvre, en séjour Mission, descendait la rue du village au volant de sa voiture à une vitesse de 20-25 km/h. Tout-à-coup, le jeu Yves-Marie Dumont, né en 1958, fi d'André, également en séjour à Mission avec ses parents, déboucha inopinément sur la chaussée, venant d'une ruelle transversale, courant après un balle. Il fut heurté par le véhicule projeté au sol. Souffrant de diverses blessures, il est en observation à l'hôpital de Sierre. Toutefois, sa vie ne paraît pas en danger.

échos du valais



LE BUREAU ANDRE BORNET, ARCHITECTE A SION
ET SES COLLABORATEURS

ont le grand chagrin de faire part du décès subit de leur cher et regretté secrétaire
et collègue

Monsieur Marius MOIX

arraché à son travail, ce lundi 25 juillet 1966 dans sa 34ème année.

Ils garderont de lui le souvenir d'un collaborateur dévoué, fidèle, remplissant scrupuleusement ses fonctions et prenant ses tâches très à cœur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

P 35186 S



Madame Jeannette GIROUD-BRIGUET, à Martigny;
Mademoiselle Pierrette GIROUD, à Martigny;
Monsieur et Madame Bernard GIROUD-FRITSCH et leur fils Thierry, à Saint-Moritz;
Madame et Monsieur Patrice CLIVAZ-GIROUD, à Saint-Léonard;
Mademoiselle Marie-Joséphine GIROUD, à Martigny;
Madame et Monsieur Albert GIROUD-GIROUD, leurs enfants et petits-enfants, à Martigny;
Madame Valérie MORET-GIROUD, ses enfants et petits-enfants, à Martigny;
Madame et Monsieur Louis PILLET-GIROUD, leurs enfants et petits-enfants, à Martigny;
Madame Germaine DEBETAZ-GIROUD, à Martigny;
Madame et Monsieur Jean ANDEREGGEN-BRIGUET, leurs enfants et petits-enfants, à Naters, Chailly, Genève, Gstaad et Fribourg;
Madame et Monsieur Fernand PATTARONI-COQUOZ et leur fille, à Salvan;
toutes les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Joseph GIROUD-BRIGUET

leur bien cher époux, papa, grand-papa chéri, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin et ami, survenu à l'hôpital Nestlé à Lausanne, à l'âge de 56 ans, après quatre mois de grandes souffrances, muni des secours de la religion.

L'ensevelissement aura lieu à Martigny le mercredi 27 juillet 1966 à 10 heures. Départ du convoi à 9 h. 30.

Domicile mortuaire: Les Marronniers B, route du Guercet, Martigny.

Priez pour lui.



Madame et Monsieur Clovis NANCHEN-PETOUD et leurs enfants, à Martigny;
Madame et Monsieur Robert CRETTE-NAND-PETOUD, à Martigny;
Monsieur et Madame Henri PETOUD-CRETTE-NAND et leurs enfants, à Martigny-Combe;
Madame et Monsieur Raphaël GRANGES-PETOUD et leurs enfants, à Martigny;
Monsieur Laurent PETOUD, à Martigny-Combe;
ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Albert PETOUD

Vigneron

leur très cher papa, beau-père, grand-papa et cousin, survenu le 25 juillet 1966 à l'âge de 64 ans, après une longue maladie et muni des saints-sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Martigny le mercredi 27 juillet, à 10 heures, au cimetière. Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Prière de ne pas faire de visite.

Départ du convoi funèbre à 9 h. 45, rue de la Nouvelle Poste.

P. P. L.



La direction et le personnel des grands magasins « A l'Innovation », à Martigny ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Joseph GIROUD

époux de Madame Jeanne GIROUD, première vendeuse au rayon de ménage.

Pour l'ensevelissement, prière de consulter l'avis de la famille.

Nous garderons de M. Giroud, le meilleur des souvenirs.

P 35202 S



L'ENTREPRISE GRANGES, GUERIN, ROUIT et Cie
à Branson-Fully, et son personnel, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Albert PETOUD

père de leur employé et collègue Henri Pétoud.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

P 65984 S



Madame Marius MOIX-ZERMATTEN et son fils Bernard;
Monsieur et Madame Ernest ZERMATTEN, à Saint-Martin;
Monsieur et Madame Maurice MOIX-CHEVRIER et leurs enfants, à Eison;
Monsieur et Madame Eugène MOIX et leurs enfants, à Praz-Jean;
Monsieur et Madame Ernest MOIX et leurs enfants, à Sion;
Monsieur et Madame Félix CRETTEZ-MOIX et leurs enfants, à Ardon;
Monsieur Aimé MOIX, à Genève;
Monsieur et Madame Georges ZERMATTEN-MOULIN et leurs enfants, à Vouvry;
Monsieur et Madame Albert DROZ-ZERMATTEN et leurs enfants, à La Chaux-de-Fonds;
Monsieur et Madame Louis MOIX-ZERMATTEN et leurs enfants, à Saint-Martin;
Messieurs Roger et Antoine ZERMATTEN, à Saint-Martin;
ainsi que les familles parentes et alliées (Moix, Barmaz, Gaspoz, Cogullard, Charvet, Maître, Favre, Vuignier, Udrisard, Zermatten, Crettaz et Guigoz) ont le pénible devoir de faire part du décès subit de

Monsieur Marius MOIX

l'enlevant douloureusement aux siens, à l'âge de 34 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Sion, le mercredi 27 juillet 1966, à 11 heures, à l'église du Sacré-Coeur.

Domicile mortuaire: rue Chanoine Berchtold 48, Sion.

Un car partira de Saint-Martin à 10 heures.



Le Seigneur Tout-Puissant a rappelé à Lui l'âme de son serviteur

Monsieur Jules WUILLOZ

décédé subitement le 23 juillet 1966, dans sa 67e année, muni des secours de notre sainte Eglise.

Les familles dans la peine: Monsieur et Madame Georges WUILLOZ-MONTAVON et leurs enfants, Catherine, Marie-France et Eric, à Martigny-Bourg;

Mademoiselle Aimée WUILLOZ, à Martigny-Bourg;

ainsi que les familles, parentes et alliées, WUILLOZ, MAGNIN, MARQUIS, FEHROSTER, GAY, GIROUD, FELLAY, MONTAVON, BAUMANN, PACCARD, SPENGLER, GIROD, MASSERAY, à Martigny, Charrat, Saxon, Bassecourt, Zurich, Monthey, Genève et Venthône.

La messe de sépulture aura lieu mardi 16 juillet 1966, à 10 heures, à la chapelle de Martigny-Bourg.

Prière de ne pas faire de visites et de n'envoyer ni fleurs ni couronnes, mais de penser aux œuvres missionnaires.

Priez pour lui

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



La Classe 1910 de Martigny et environs

a le pénible devoir d'annoncer le décès de leur contemporain et ami

Monsieur Joseph GIROUD

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.

P 65976 S



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus à l'occasion de son grand deuil, la famille de

Monsieur Gilbert KLINGER

prie toutes les personnes qui ont pris part à son chagrin par leur présence, leurs messages, leurs dons de messe et leurs envois de fleurs, de trouver ici l'expression de sa vive gratitude.

Un merci spécial au Dr Michel Clouet, à l'entreprise Porcellana et à son personnel, à l'Union de Banques suisses et à son personnel, à la FOBB, section du Bas-Valais, à la gym Octoduria, aux révérendes sœurs de l'Institut Sainte-Jeanne Antide.

P 65977 S



La Faculté des Sciences Economiques et Sociales de l'Université de Genève

a le vif regret de faire part de la mort accidentelle de

Monsieur Jean-Paul PAPILLOU

Etudiant

C. PERRIER,
Doyen.

P 35171 S



Monsieur et Madame Joseph JEANDET-SCHLICK, leurs enfants et petits-enfants, à Monthey, Bâle et Fribourg;
Monsieur et Madame Emile TONNETTI-GAVILLET, à Monthey;
Madame Vve Samuel GENTON-TONNETTI, ses enfants et petits-enfants, à La Tour-de-Peilz et Cannes;
Monsieur et Madame Maurice TONNETTI-DONNET, leurs enfants et petits-enfants, à Collombey-Muraz et Genève;
Madame Vve Jacques TONNETTI-VARAYOUD et sa fille, à Massongex;
Mademoiselle Laurette TONNETTI, à Yverdon;
Madame et Monsieur Ernest TROESCH-TONNETTI et leur fille, à Berne;
Monsieur Amédée TONNETTI, à Collombey;
Madame et Monsieur Hans SCHWARZTONNETTI, à Lausanne;
ainsi que les familles parentes et alliées JEANDET, BARMAN, LEPRAT, CHERVAZ, PRADA et MONDINI, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Euphémie TONNETTI-JEANDET

leur très chère maman, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, tante, cousine, marraine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui le 25 juillet 1966, dans sa 82e année, munie des saints sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Collombey le mercredi 27 juillet à 10 h. 30.

Priez pour elle.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Madame Irène VUADENS-DELAVY, à Vouvry;
Madame et Monsieur Lucien STECKLER-VUADENS et leurs enfants, à Vouvry;
Madame et Monsieur Robert ARLET-TAZ-VUADENS et leurs enfants, à Vouvry;
Monsieur et Madame Damien VUADENS-VUADENS et leurs enfants, à Vouvry;
Monsieur et Madame Gérard VUADENS-PIGNAT et leurs enfants, à Vouvry;
Monsieur et Madame Firmin PIGNAT-VANNAY et leurs enfants, à Vouvry et Fully;
Madame Vve Antoine BUISSON-VUADENS et ses enfants, à Vouvry, Torgon et Lausanne;
Madame et Monsieur Robert DESMEULES-VUADENS et leurs enfants, à Lausanne et Cully;
Madame Vve Charles POT-BUSSIEN, à Lausanne;
ainsi que les familles parentes et alliées, BUSSIEN, FUMEY, POT, VUADENS, DELAVY, VARONE, DUBUIS et ROCH, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Damien VUADENS

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, parrain, neveu, oncle, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le 24 juillet 1966, dans sa 68e année, après une longue maladie vaillamment supportée et muni des Sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vouvry, le mercredi 27 juillet 1966, à 10 h. 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.



L'UNION DES BANQUES SUISSES
MONTHEY

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Damien VUADENS

père de M. Damien Vuadens, fondé de pouvoirs.

L'ensevelissement aura lieu à Vouvry, le mercredi 27 juillet, à 10 h. 30.



LE SYNDICAT AGRICOLE
DE MARTIGNY

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jules WUILLOZ

Membre du comité

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame et Monsieur Maurice PUIPE, à Chemin;
Madame et Monsieur Alexis MURISIER, leurs enfants et petits-enfants, à Vollèges;
Mademoiselle Marthe TERRETTAZ, à Vollèges;
Monsieur et Madame Louis TERRETTAZ, à Vevey et leur fils, à Genève;
Madame Vve Paul CARRON, ses enfants et petits-enfants, à Fully;
Mademoiselle Céline TERRETTAZ, à Vollèges;
Monsieur Léonce TERRETTAZ, à Vollèges;
Monsieur et Madame Georges TERRETTAZ et leurs enfants, à Fully;
Madame et Monsieur Paul MEIZOZ et leurs enfants, au Levron;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Maurice TERRETTAZ

leur très cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, oncle et cousin, que Dieu a rappelé à Lui le 25 juillet 1966, dans sa 87e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vollèges le mercredi 27 juillet 1966 à 10 heures.

P. P. L.

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

Pour 40 petits Belges, la route des vacances aura pris fin par un matin prometteur

LEUR CAR S'ÉCRASE

10 m. en contrebas de la route

33 morts - 10 blessés

Un véhicule gris clair, renversé sur son toit écrasé, du sang sur tous les sièges, un livre encore ouvert que lisait une des petites victimes, des cheveux collés sur le volant où le chauffeur s'est fracassé la tête, des bonbons et du chewing-gum épars sur le plancher : ce sont les premières impressions que l'on pouvait recueillir en arrivant sur les lieux où un autocar belge transportant 43 personnes, dont 40 enfants, s'était écrasé une dizaine de mètres en contrebas de l'autoroute Francfort-Cologne peu avant Limbourg. Il était six heures du matin. Pour le groupe d'enfants aux visages rayonnants, la route des vacances s'arrêtait là. Brutalement ! Les rires et les chants qui, quelques instants auparavant s'élevaient encore dans un matin prometteur, avaient soudain fait place à des cris effroyables et des râles implorants. Les premiers sauveteurs qui parvinrent sur les lieux tentèrent d'abord de pénétrer par les fenêtres brisées à l'intérieur du véhicule afin de sauver les enfants. Mais cela ne fut pas possible. Il fallut d'abord utiliser une grue pour soulever le car. Lorsqu'on pénétra à l'intérieur du lourd véhicule, un spectacle horrible apparut, les enfants étant ou morts, ou coincés dans la partie avant de l'autobus.

« JE NE SAVAIS PLUS CE QUI M'ARRIVAIT »

LIMBOURG — « Je dormais quand l'accident a eu lieu. Je ne savais plus ce qui m'arrivait. Quand je me suis réveillé j'avais très mal à la jambe. Le car était renversé. Je suis sorti tout seul par la fenêtre. Maintenant ça va mieux. Je n'ai qu'une fracture », a déclaré le petit Marc Felter, 12 ans, l'un des trois blessés légers soignés à l'hôpital St-Vincent de Lim-

bourg. « C'est bien embêtant, j'ai perdu mon portefeuille. J'espère qu'on le retrouvera », a ajouté l'enfant qui ignore encore l'effroyable drame auquel il vient d'échapper par miracle. Personne ne lui a avoué que la majorité de ses petits camarades avec lesquels il vient de passer ses vacances étaient morts. Marc a reçu à l'hôpital la visite de l'ambassadeur de Belgique à Bonn, M. Walter Loidan, accompagné du bourgmestre de

33 morts

Selon le bilan officiel qui vient d'être publié à Limbourg 33 personnes (28 enfants et cinq adultes) ont péri. Dix enfants sont blessés. Les adultes comprenaient 3 hommes dont le chauffeur et deux femmes, âgées respectivement de 66 et 54 ans.

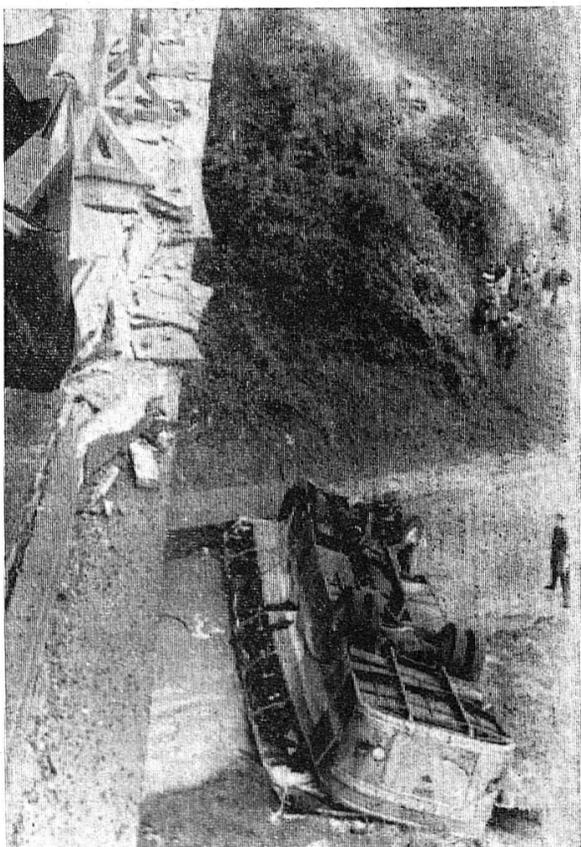
Limbourg, M. Kohlmaier. Deux des camarades de Marc, Michel et Ronald, plus sérieusement contusionnés et commotionnés ne disent rien. L'un sanglote doucement, la tête enfouie dans son oreiller.

UN PNEU ENDOMMAGÉ ?

La police a interrogé un automobiliste qui roulait derrière le car. Il croit pouvoir affirmer qu'un pneu était endommagé et que le lourd véhicule a fait des zig-zags peu avant de sortir de la piste. Selon ce témoignage l'autocar roulait assez doucement à cet endroit.

POURQUOI AVOIR « BRULÉ » UNE ÉTAPE

Un porte-parole officiel du gouvernement de Hesse a annoncé que la colonie qui rentrait en autocar à Bruxelles devait normalement faire étape à Munich où elle aurait dû passer la nuit. Le porte-parole a précisé que l'on ignorait encore les raisons qui ont incité le chauffeur (originaire de Binche) à poursuivre sa route sans arrêt. Selon des experts médicaux, le conducteur de l'autocar qui est mort dans la catastrophe, présentait des signes cliniques de fatigue.



La Suisse et les décisions des «SIX» à Bruxelles

BERNE — Au Palais fédéral, on attache une grande importance aux décisions de Bruxelles, qui ont abouti à un accord des pays du Marché commun dans le secteur agricole, Le Kennedy Round devant progresser rapidement, il est heureux que la CEE ait trouvé une solution pour ce problème complexe sans qu'il en résulte un nouveau retard ou une nouvelle crise. On espère donc, au Palais fédéral, que la CEE ayant résolu le préalable agricole, pourra comme prévu prendre ces prochains jours les décisions attendues concernant le Kennedy Round. Dans ce contexte, les décisions de Bruxelles sont ainsi positives puisqu'elles ont montré que le Marché commun est capable de parvenir à des réalisations communautaires. En ce qui concerne en revanche les répercussions directes de ces décisions pour la Suisse et pour ses échanges, on ne pouvait pas encore se prononcer lundi dans les milieux autorisés.

Les «Moskwitch» sur le marché suisse

BERNE — Depuis lundi, une automobile de marque soviétique est en vente sur le marché suisse. Il s'agit de la « Moskwitch », dont les vingt premiers exemplaires sont arrivés à Bâle. Cette voiture de tourisme de 4 à 5 places, qui sera probablement taxée 7 ou 8 cv fiscaux, est vendue 7.550 frs. Une réception a été donnée lundi à Berne à cette occasion, par M. V. Novikow, attaché commercial de l'URSS en Suisse, en présence de M. V. Petrov, président de l'organisation « Autoexport » à Moscou. Des explications ont été fournies par M. R. Corteville, directeur commercial de la société « Scaldia Volga » à Bruxelles.

Le NORD-VIETNAM n'a pas encore BESOIN « D'AIDE FRATERNELLE »

PRAGUE — Le président du Vietnam du Nord Ho Chi-Minh, ainsi que l'annonce l'agence Ceteka, a déclaré lundi que les pilotes américains faits prisonniers ne sont pas les principaux criminels de guerre dans le conflit vietnamien. Selon lui, ceux qui devraient être jugés sont le président Johnson et d'autres personnalités appartenant aux milieux gouvernementaux des Etats-Unis, qui ont envoyé ces pilotes au Vietnam. Le président Ho Chi-Minh, qui s'adressait à un groupe de journalistes, visitant le Vietnam du Nord, a répété que les pilotes faits prisonniers sont l'objet d'un traitement humain et que les autorités continueront à s'inspirer de cet état d'esprit. Le chef de l'Etat aurait également déclaré que pour le moment il ne voyait pas la nécessité de demander aux pays socialistes l'envoi de volontaires. Le Vietnam du Nord a-t-il dit, même seul, c'est-à-dire avec ses propres moyens, une guerre implacable. L'avenir dira s'il convient de demander ou non une « aide fraternelle » à ces pays.

CONFIRMATION DE LA MAISON BLANCHE

WASHINGTON — La Maison Blanche annonce lundi que le gouvernement américain a reçu des informations de source diplomatique tendant à confirmer qu'aucun procès de prisonniers américains détenus au Nord-Vietnam n'était actuellement envisagé par les autorités d'Hanoï.

LES SUGGESTIONS « HUMANITAIRES » DE HANOÏ

HANOÏ — Une étrange suggestion pour éviter les bombardements américains s'est propagée, ces derniers temps, sous forme d'anecdote, dans les milieux étrangers d'Hanoï : un pilote américain sur chaque dépôt d'essence, deux sur chaque centrale électrique, trois sur le pont Doumer et quatre sur les toits du palais présidentiel.

Tout en reconnaissant à cette proposition une certaine originalité, les milieux vietnamiens estiment qu'il n'est pas possible de placer sur les objectifs américains de tels « paratonnerres psychologiques ». « En effet, expliquent-ils, le sens humanitaire des Américains n'est, pas aussi développé que le nôtre et ils seraient capables de continuer leurs bombardements alors que nous avons le devoir de ne pas exposer la vie de ces pilotes. »

N.d.l.r. : SANS COMMENTAIRE !

Vaines recherches pour retrouver un avion zurichois

ZURICH — Lundi, quatre hélicoptères et trois avions ont participé aux recherches pour retrouver l'avion de sport qui, dimanche après-midi, aurait dû faire un atterrissage sur le Hueffirn et qui est porté disparu depuis. Le mauvais temps contrecarre les recherches de sorte que jusqu'à présent on ne possède aucune trace de l'avion perdu, bien que les recherches se soient étendues en remontant jusqu'à la vallée du Rhin antérieur, le col de l'Oberalp et la vallée de la Reuss jusqu'au nord de la route de Klausen. A bord de l'avion disparu, qui a décollé de Mollis, dans le canton de Glaris, se trouvaient trois personnes, le pilote et deux passagers, un homme et un enfant.

Quand un général de police...

Naples — Le général de la Police grecque, M. Georges Prantolos, âgé de 64 ans, d'Athènes, était en visite à Naples. Alors qu'il se trouvait dans un tram, on lui vola son portefeuille contenant argent et pièces d'identité. Le général ne put que se rendre à la police pour y déposer une plainte.

... est victime d'un vol

Le SHAPE à 50 km de Bruxelles

BRUXELLES — C'est bien le site de Chièvres-Casteau, situé à quelque 50 km au sud-ouest de Bruxelles, que le gouvernement belge proposera à ses partenaires de l'OTAN pour l'installation du Shape en Belgique. Cette décision a été rendue publique à l'issue du Conseil de cabinet qui s'est tenu hier après-midi à Bruxelles.

Plusieurs raisons ont déterminé le choix de cette région :

★ Elle est située à quelque 50 km de Bruxelles et dispose d'un aérodrome militaire permettant une liaison facile avec l'aérodrome international de Zaventem.

★ Des discussions sont en cours pour y faire passer l'autoroute de Wallonie, en voie de réalisation et bientôt l'autoroute Bruxelles-Mons.

★ Elle comprend de vastes propriétés appartenant à l'Etat, ce qui évite au trésor des dépenses importantes et permet de gagner un temps considérable.

★ Du point de vue économique, l'implantation du Shape dans cette région pourra lui donner un essor nouveau.

Mont-Blanc :

Macabre découverte

CHAMONIX — Des alpinistes qui effectuaient l'ascension de la Dent du Requin (3244 m) dans le massif du Mont-Blanc, ont découvert au pied de la voie normale le corps d'un jeune alpiniste français de 19 ans, Jean-Louis Raffaelli, demeurant à Nice. Celui-ci avait quitté le refuge du Requin samedi matin, pour tenter l'ascension, en solitaire, de la Dent du Requin par la voie dite « des plaques ». On suppose que c'est à la descente qu'il a fait une chute mortelle. Le corps a été ramené à Chamonix.

LE MARÉCHAL COSTA E SILVA

échappe de peu à un attentat

RECIFE (Etat de Pernambuco) — Un retard imprévu, dû à une panne d'avion, a sauvé sans doute hier matin la vie au maréchal Costa e Silva, candidat officiel à la présidence de la République et successeur probable du maréchal Castelo Branco, contre lequel a été perpétré un attentat à la bombe qui a causé la mort d'un amiral en retraite et fait plusieurs blessés.

Trois cents partisans de l'ancien ministre de la guerre, parmi lesquels l'amiral en retraite Nelson Fernandes, président de la compagnie hydro-électrique du RCO San Francisco, attendaient ce matin, vers 8 h. 30 locales, à l'aérodrome de Boa Viagem, près de Recife, l'arrivée du maréchal Costa e Silva. Ce dernier devait prendre la parole dans la capitale de l'Etat de Pernambuco, à l'occasion de sa campagne électorale en vue du scrutin indirect d'octobre.

L'avion du candidat présidentiel, venant de Fortaleza (Etat du Ceara) n'était toujours pas signalé lorsque soudain, une violente explosion jeta la panique dans le groupe compact des personnalités venues saluer le maréchal. Après un premier moment de confusion, les agents du service de sécurité et des équipes de secours improvisées ramassèrent sur le terrain trois morts dont l'amiral Nelson Fernandes et 25 blessés qui furent emmenés dans des ambulances.

Le nombre des arrestations opérées s'élève à 160.

Le plan quinquennal des forces de l'OTAN approuvé

PARIS — Les ministres de la Défense des pays membres de l'Alliance atlantique, qui se sont réunis, hier matin, au Palais de l'OTAN à Paris, ont approuvé le plan quinquennal des forces de l'Organisation atlantique, apprenant-on à l'issue de la séance. Le document adopté définit essentiellement la méthode et la procédure à suivre pour définir le niveau des forces de l'Alliance jusqu'en 1972, suggère diverses améliorations qualitatives et fait des recommandations aux pays membres pour l'établissement de leurs plans nationaux.